

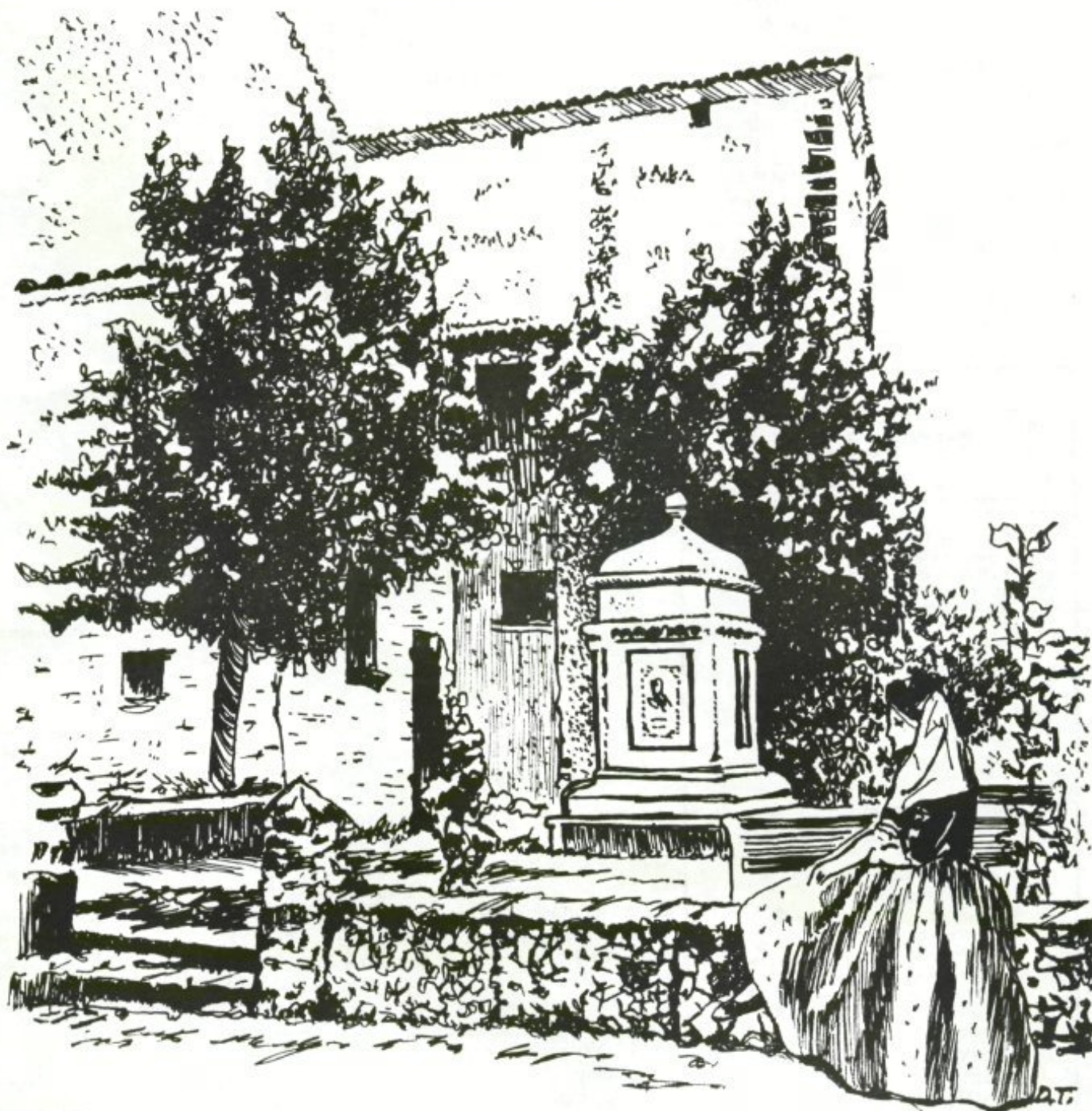


# APOSTOL Y CIVILIZADOR

Franqueo concertado  
33 / 22

BOLETIN DE DIVULGACION DEL VENERABLE FRAY JUNIPERO SERRA  
"EL APOSTOL DE SIERRA GORDA Y DE LAS CALIFORNIAS"  
Publica: Fraternidad de Franciscanos, O.F.M. Petra (Mallorca) ESPAÑA, Tel. 56 12 67.

Julio - Agosto 1986 Nº 129



# CANÇONER POPULAR DE PETRA

## AVISOS

1º Volem a recordar lo que se dijo al iniciar esta Sección del "Cançoner popular de Petra": "No publicamos 'gloses' de hoy, sino 'cançons antigues', que nos mandan los lectores".

2º Reiteramos también la invitación de que nos pueden mandar canciones antiguas, que se irán publicando.

3º En los próximos números de la revista se publicarán canciones antiguas relativas a los temas siguientes:

Octubre - Roser, rosari  
Noviembre - Darreries  
Diciembre - Nadal

## CORRECCIÓ DE BARBARISMES referents a: CAMP I PLATJA

Barbarisme	Forma correcta
ABONAR	adobar, femar
CENTENO	sègol
FIERA	fera
GANADER	ramader
GANADO	bestiar
ISLA	illa
MONTANYA	montanya
PAJARO	aucell
PLAIA	platja
RED	xarxa, filat
SOMBRA	ombra
VERANEIG	estiuèig



CONSELL INSULAR DE MALLORCA



PUBLICA:  
Fraternidad de Franciscanos, O.F.M.  
PETRA (Mallorca) ESPAÑA  
Tel. (971) 56 12 67  
Depósito legal P.M. 178-1974  
Impreso en Offset propio.

DIRECTOR:  
P. Salustiano Vicedo, o.f.m.

COLABORADORES:  
P. Jacinto Fernández-Largo, o.f.m.  
Msr. Francis J. Weber.  
Sebastián Rubí Darder.  
Bartolomé Font Obrador.  
M. Llinás.  
A. Ribot.  
Mariano Vila-Cervantes.  
Adalberto Rodríguez Martín y Petrus.  
Rafael Nicolau Riutort.  
Catalina Gibert.  
Concepción Bauzá.  
Llorenç Riera.

DEPORTES:  
Simó Tortella.  
Francesc Mestre.

FOTOGRAFIA:  
Reportajes Font.  
P. Vicedo.

ILUSTRACIONES:  
"Dino y Tina"

TRADUCCIONES DEL INGLES:  
Nuria Llansó.



## L'ESGLÉSIA



IGLESIA PARROQUIAL

### FESTA DEL COR DE JESÚS

Divendres dia 6 es va celebrar la festa del Cor de Jesús, amb una missa solemne a les 9 del vespre.

### SOPAR PELS MARGINATS

En el mes de maig es va fer altra volta un sopar pels marginats. La gent va col·laborar generosament. Entre les moltes aportacions volem destacar: 42 quilos d'arròs, 40 de taronges, 41 de sucre, 20 de tomàtigs, 60 de siurons, 60 de fruites i uns 40 de "xua", a més de 38 sobrassades, 24 llangonisses, 252 ous, etc. i encara poguérem entregar 23.000 pessetes per les necessitats més urgents.

Una vegada més, agraïm de tot cor la vostra col·laboració.

### ASSEMBLEA DIOCESANA

A principi de curs s'ha de celebrar l'Assemblea Diocesana a la qual hi estan convocats tots els grups de cristians de Mallorca.

Per això hi ha hagut durant es mes de juny diverses reunions per contestar uns qüestionaris preparatoris d'aquesta assemblea. S'han reunit els grups de catequistes, d'Acció social i el Consell Parroquial.

### FESTA DE SANT PERE

Com cada any s'ha celebrat la festa del titular de la nostra parròquia amb una missa solemne el vespre.

S'Òliba des Campanar.



# Enrique Morentin Guergué trabaja en ello EL ORGANO DEL CONVENTO DE SAN BERNARDINO ESTA SIENDO RESTAURADO

En medio del bullicio veraniego de esta Mallorca saturada de sol y de turistas, siempre y aunque no lo parezca, llega alguien dispuesto a pasar también su verano mallorquín pero, eso sí, rechazando las fórmulas convencionales que sólo se mueven dentro del reducido binomio sol-playa. Hay quien opta por algo diferente, lejos del ruido y la masificación del litoral, para desviarse hacia el interior, hacia un tranquilo pueblo del Pla, simplemente para trabajar en paz y sosiego y dedicarse a lo que a uno le gusta.

Enrique Morentin Guergué es uno de estos casos un poco atípicos que se producen en el verano de Mallorca. Este navarro afincado desde hace mucho tiempo en Valencia no ha tenido ningún inconveniente en aceptar la invitación de los franciscanos de Petra y venirse a pasar por lo menos un mes -después el tiempo y el trabajo dirán si este período se prolonga- a esta villa para restaurar el órgano del Convento de San Bernardino. Una vez transportados bártulos y herramientas Enrique Morentin ya se encuentra entregado por completo a su laboriosa tarea.

Este hombre que, como hemos dicho ya, nació en Navarra pero vive en Valencia, lleva consigo un largo bagaje en el difícil arte de restaurar órganos,





una labor reservada exclusivamente a los verdaderos especialistas. A Enrique Morentín Guergué desde luego no le falta experiencia. Ha trabajado prácticamente en toda España en la reparación de órganos, estos apreciados instrumentos musicales de las iglesias e incluso ha realizado y montado algunos de nuevos, como por ejemplo el de Cullera, en la provincia de Valencia.

#### COMO UN ORGANO NUEVO

En realidad, sobre todo para los profanos en la materia, lo que está haciendo don Enrique Morentín es un órgano nuevo a partir de otro ya inservible. Estos días se le puede ver trabajando minuciosamente, casi con la precisión de un relojero, en el interior del Convento de San Bernardino lo que, por cierto, también tiene sus ventajas. No en vano la iglesia franciscana de Petra está considerada como uno de los lugares más frescos de la población y esto en julio y agosto siempre se agradece.

El pequeño órgano, probablemente del siglo XVII ha sido bajado del coro conventual donde permanecía mudo para ser trasladado junto al presbiterio, en la parte izquierda de la iglesia, donde permanecerá instalado a partir de ahora de manera permanente.

Enrique Morentín ha desmontado por completo lo que él denomina un "órgano clásico a la española, partido por medio", para revisarlo y montarlo otra vez con "una nueva registración y un nuevo juego".

Algunas de las flautas más antiguas del pequeño órgano llevan la inscripción "1855" pero además la pieza musical tiene otra particularidad que en opinión de su restaurador no deja de ser curiosa, tiene dos medios juegos de madera en su parte izquierda.

Aparte de la renovación y reestructuración musical puramente técnica que lleva a cabo Enrique Morentín, también se modificará el mueble del órgano con una nueva estructura de estilo barroco, a juego con los demás

retablos de la iglesia del Convento de San Bernardino. Esta última tarea ha sido encomendada al escultor José Tomás y la Carpintería Ribot-Riera de Petra.

En principio está previsto que el nuevo órgano pueda dejar oír sus alegres y renovadas notas en los primeros días del mes de agosto, con motivo de las fiestas de la Mare de Déu dels Àngels, pero cuando uno ve el estado actual del instrumento, con sus "cuatro juegos sin registro", completamente desmontados y cuando se contempla la precisión y el detalle que requieren los trabajos de restauración que se ha cargado a las espaldas Enrique Morentín, resulta muy difícil poner plazos fijos. En definitiva, tampoco importa demasiado. Lo importante es que, semana antes, semana después, la casi siempre silenciosa iglesia del Convento de San Bernardino podrá verse alegrada pronto con las notas de su renovado órgano.

Llorenç Riera

# En su exposición figuraban documentos del P. Serra BICENTENARIO DEL ARCHIVO GENERAL DE INDIAS



ARCHIVO GENERAL DE INDIAS  
1785 - 1985

Nos ha llegado el Catálogo de la Exposición Conmemorativa del Segundo Centenario del Archivo General de Indias de Sevilla, que estuvo abierta al público desde el mes de diciembre de 1985 al mes de marzo de 1986, magnífica publicación en papel couché de 174 páginas, guardas plastificadas y numerosos clichés con las respectivas fichas catalográficas, edición de la Dirección General de Bellas Artes contando con la colaboración del Instituto de Cooperación Iberoamericana, La Consejería de Cultura de la Junta de Andalucía, la Comisión Nacional del V Centenario del Descubrimiento de América y la Diputación Provincial de Sevilla.

Su título: El Archivo General de Indias, 1785-1985. La América Española en la época de Carlos III. Una buena serie de acreditados historiadores americanos avalan con su colaboración la obra, cuya temática y cronología nos

sitúan en la misma efemérides de la formación de lo que es hoy el primer archivo colonial del mundo, poniendo al servicio de la historia las fuentes documentales, que habían estado tan dispersas, referentes al Nuevo Mundo y cuya documentación está dividida en 16 Secciones, respetando el principio de procedencia: Patronato, Contaduría, Contratación, Justicia, Gobierno, Escribanía de Cámara, Secretaría del Juzgado de Arribadas y Comisión de Hacienda Pública, Correos, Estado, Ultramar, Papeles de Cuba, Consulados, Títulos de Castilla, Diversos, Tribunal de Cuentas y Mapas, planos y dibujos, quedando en el presente inventariado en su totalidad.

Para cualquier amante y entusiasta de Fray Junípero Serra, resulta interesante y aleccionador comprobar como en todos los trabajos publicados en el valioso libro de tan prolijos catálogos de la muestra, se valora y estima

dentro del marco de su época la gesta por tantos conceptos gloriosa y recordable de nuestro benemérito pionero religioso y civilizador, emitiéndose muchos juicios de valor por historiadores de la talla y el fuste como Navarro García, Céspedes del Castillo y Domínguez Ortiz, reuniendo un material documental y bibliográfico valioso y actualizando la materia. No resulta menos sugestiva la destacable conmemoración ya que el gran promotor del Archivo General de Indias fue D. José de Gálvez, que fue Visitador de la Nueva España, con el que el Padre Serra se reunió muchas veces, tanto en Loreto como en el Real de Santa Ana, para estudiar y planificar conjuntamente la Conquista de la Alta California.

En el otoño de 1785 -dice en unas líneas de introducción Javier Solana- llegaban a Sevilla los primeros documentos procedentes del Archivo Gene-



[illegible]

*Cualquiera de los*

Pero es sobre todo y de modo especial, Antonio Domínguez Ortiz quien en su estudio "Economía y Sociedad en América Española durante el reinado de Carlos III" analiza y saca conclusiones lúcidas y nuevas al fenómeno de la penetración sociocultural de las órdenes jesuítica y franciscana en amplios territorios americanos, remarcando la obra penetrativa de aculturación de las misiones de Fray Junípero Serra. En Nueva España dice-

Otras aportaciones configuran el extenso temario de esta pulcra y magnífica obra: "Las letras en la América Española en la época de Carlos III" de Mario Hernández, "Las ciencias en la América Española en la época de Carlos III" de José Luis Peset, "El arte en la América de Carlos III" de M<sup>a</sup> Concepción García Sáiz, "De la Real Casa Lonja de Sevilla al Archivo General de Indias" de Alberto Humanes y "El Archivo General de Indias" de Rosario Parra Cala, su actual Directora. En ésta - ¡cuán grato ha sonado a nuestros oídos y cuán entrañable y familiar en las fibras de nuestro corazón, el nom-

bre, carácter y función de este maravilloso Archivo de Indias, en el que yo examiné tanta documentación de California cuando me afanaba en mi tesis doctoral de 1978!-, la Dra. Parra, sucesora de mi antiguo maestro, Dn. Francisco de la Peña, compendia sus balbucesos formativos, que se deben en gran parte a D. José de Gálvez, tan unido a nuestro Fray Junípero Serra en aquellos meses de 1769 de gestación de la Nueva California: Su origen se remonta a la Real Cédula de Carlos V, dada en Valladolid el 30 de junio de 1544, mandando reunir los papeles de Indias en Simancas; la visita que hizo a este centro el Conde de Floridablanca en 1773, buscando documentos para el proceso de beatificación del Obispo Juan de Palafox; la ordenación de Carlos III y la comisión enviada a Sevilla y Cádiz y la averiguación de si la Casa Lonja de Sevilla reunía condiciones para establecer un Archivo General de Indias; los trabajos de Juan Bautista Muñoz al emprender la investigación para escribir la "Historia del Nuevo Mundo", cuya consecuencia más importante fue la creación del Archivo General de Indias, contando con la inapreciable colaboración del Ministro

1. *Auto 2774*  
*Discreto que yo Fr. Juan Crespi Presbitero*  
*de la Orden de San Agustín de la Provincia de*  
*San Fernando de Mexico, Jefe de la Misión*  
*de San Francisco de Asís, Jefe de la Misión*  
*de San Juan de los Rios, nombrado por el*  
*Excmo. Sr. D. Juan de Gálvez, Comandante en*  
*Capitán y Alférez de Navata, Sr. Juan*  
*Diego, que por orden del Excmo. Sr. D. Diego*  
*de la Cruz, Sr. Antonio María Bucarelli*  
*y Sr. D. Juan de la Nueva España, mandado*  
*por el Sr. Conde del Norte de Florida, que*  
*se halla en la Misión de San Agustín, y me*  
*del Sr. Norte, hasta los dos apellidos anteriores*  
*Hallandoni, nacido en México de una*  
*Presbitero de San Carlos de San Agustín, y nacido*  
*de España a ella en el mes de Mayo del Conde*  
*en la Misión de San Agustín, de nuestra Misión*  
*de la Ciudad de México el Sr. Presidente de esta*  
*misión Presbitero Fr. Junípero Serra, nos*  
*hizo saber que dicho Sr. Excmo. de acuerdo*  
*de con el Sr. D. Guadalupe de dicho nuestro*  
*Obispo el Sr. Sr. Rafael Vazquez, para*  
*determinado que en la Misión de San Agustín de*  
*los misioneros Juan de Capellán de la Misión de*

AUTOGRAFOS DE LOS PP. JUNIPERO SERRA Y JUAN GRESPI

de Despacho de Indias, José de Gálvez, Marqués de Sonora, protector de Muñoz.

El 1785 puede considerarse como fundacional del Archivo, porque en él empiezan las obras de adaptación del edificio, se hacen los nombramientos de personal y llegan las primeras remesas de papeles de Simancas y del Consejo. ¡Bendita iniciativa, feliz y recordable efemérides, que hizo posible el que el Dr. Charles Chapman, después de pronunciar aquel maravilloso discurso en la inauguración de la estatua de Fr. Junípero Serra en Petra, emprendiera la colosal tarea de catalogar todos los materiales documentales allí existentes sobre el Sudoeste de América del Norte, gracias a la cual fue posible enriquecer las "Memorias de la Nueva California" y la "Relación Histórica de la Vida y Apostólicas tareas del Ven. P. Fr. Junípero Serra", primeros monumentos de la historia civilizadora de aquel estado y ensanchar los horizontes de aquel venturoso pasado por investigadores tan notorios y calificados como Bolton, Lummis y muchos más!

Bartolomé Font Obrador

\*\*\*\*\*

## Noticias de la Sierra Gorda Queretana HACIA LA FUNDACION DEL MUSEO SERRA EN JALPAN

Nos llegan noticias de las hermosas y entrañables tierras hermanas de Querétaro. Unas tristes, otras esperanzadoras.

Del gran proyecto de revalorización económico-social de la Sierra Gorda Queretana, alentado por un grupo entusiasta de amantes y conocedores de la naturaleza, los monumentos y la sociedad indígena de la fragosa región de la Sierra Madre, nada parece haberse mantenido por el cambio de administración del Gobierno del Estado de Querétaro, habiéndose traspasado los entes hoteleros a una sección gubernativa y también el capital de unos mil millones de pesos. Ya no exis-



te de aquella Fundación Fray Junípero Serra, más que su recuerdo. En ella tuvo cifrado su amor y sentimientos patrióticos, nuestro querido D. Rafael Camacho Guzmán, entonces Gobernador que viajó dos veces a Petra, a la que tanto admiraba.

De otra parte, la Dirección de Turismo del Gobierno de aquel Estado, nos hace llegar el deseo de erigir un Museo de Fray Junípero Serra en Jal-

pan, corazón de la Sierra Gorda Queretana, allí donde se levanta la Misión de Santiago, cuya iglesia se construyó bajo la dirección y con el esfuerzo personal del ilustre hijo de Petra, durante los ocho años de residencia, en calidad de Presidente de las Misiones de la Sierra Gorda. Es lo único que queda en pie de aquella Fundación Fray Junípero Serra, que ya abrigaba la idea de crear un centro museístico en la misma población de Jalpan; quizá jugara en ello un papel decisivo el sabio Profesor D. Eduardo Loarca, Director del Museo Regional de Querétaro, una extraordinaria personalidad conocedora de la obra espiritual y mo-

numental del Padre Serra, por la que se ha desvivido durante toda su vida. El Sr. Loarca, lo mismo que el Obispo Toríz y Cobián y el Sr. Oviedo Avenaño, propiciaron la idea del Museo de Jalpan de Serra.

Cuando me hablaron de la empresa, les manifesté la necesidad de realizarla, precisamente en el punto más apto, en el recinto del Claustro de la Misión de Santiago, en amplio espacio que permitiría reunir las distintas manifestaciones etnográficas de la cultura indígena pame (industria lítica, tejidos, cestería, aperos, productos,

etc.) en el contexto de la vida del pionero civilizador, nuestro Fray Junípero Serra, sin excluir maquetas y fotografías de las 5 misiones queretanas y de las 9 de la Alta California.

El proyecto puede ser ahora algo más que esto, en la circunstancia más propicia, cuando son más insistentes los rumores y la creencia de la pronta beatificación de Fray Junípero Serra. Siempre hemos creído que la etapa histórica misionera de la Sierra Gorda Queretana, era substancial en la admirable ejecutoria del gran Heraldo de la Fe y por ello precisamente, la forma-

ción de un digno museo dedicado a la cultura indígena y a la exaltación de la gesta de nuestro misionero en aquellas tierras, se hace más necesaria que nunca. Y este es también el sentir de sus gentes, que se sienten agradecidas a los beneficios recibidos por sus ascendientes; en Puerto Animas queda permanente y vivo el mensaje que el P. Serra les dio, al recordar a sus neófitos que les dejaba el tesoro de la fe, la única virtud que hace libres a los hombres.

Bartolomé Font Obrador



Associació Premsa Forana  
de Mallorca  
C/ Princesa, 24. SANT JOAN

## Temes de cultura popular

### SOBRE UN CENTRE DE DOCUMENTACIÓ MUSICAL



Comunitat Autònoma  
de les  
Illes Balears  
Conselleria de Cultura

No són poques les vegades que hem d'anar d'un lloc a l'altre -d'Herodes a Pilat, com es sol dir- cercant material per a una feina d'investigació concreta. Qualsevol centralització és, en aquests casos, ben arribada.

Existeixen, però, entitats que, encara que poc conegudes o insuficientment divulgades, ajuden a l'elaboració de tasques sobre la nostra història més o menys recent, concentrant dates i documents. Són, aquests, centres de documentació en els quals l'erudit i el profà poden trobar-hi material a l'hora de confeccionar un treball d'investigació o d'anàlisi. Llocs, com deia, no sempre coneguts per a tothom, però decidits i valuosos, capaços d'omplir un buit quant a documentació es refereix.

Permeteu-me que amb aquest escrit intenti descobrir-vos o en el millor dels casos acostar-vos el que és sens dubte el centre de documentació musical més important de l'illa. Us parl del "Centre de Recerca i Documentació històrico-musical de Mallorca", arxiu d'informació musical, punt de partida de treballs d'història i

de teoria de la Música nostra.

Com ha sorgit aquest Centre? Qui el porta? Com arribar-hi... Bé, no fem tanta via, anem per parts.

L'iniciador de la tasca del Centre fou Joan Parets i Serra, nom ben conegut dins els àmbits musicals illencs. Fa més de vint anys que ha anat arreplegant material: textos, programes de mà, notícies... fins i tot enregistraments discogràfics, relacionats sempre amb el Fet musical mallorquí. Poc a poc, Parets, ha anat augmentant el volum del seu arxiu.

Però, el recercador no ha escatimat esforços: ha buidat col·leccions, ha acudit a biblioteques, ha visitat els museus i les parròquies... ha cercat, en definitiva per tots els racons de Mallorca, prenent notes i el·laborant fitxes.

Avui, després de tots aquests anys, el que començà sent un arxiu particular fruit d'un esforç personal s'ha enriquit amb l'aportació d'altres documentalistes. La persona -Parets- s'ha constituït en entitat. La qual cosa li ha marcat un nou caràcter.

Per altra banda, el Centre de

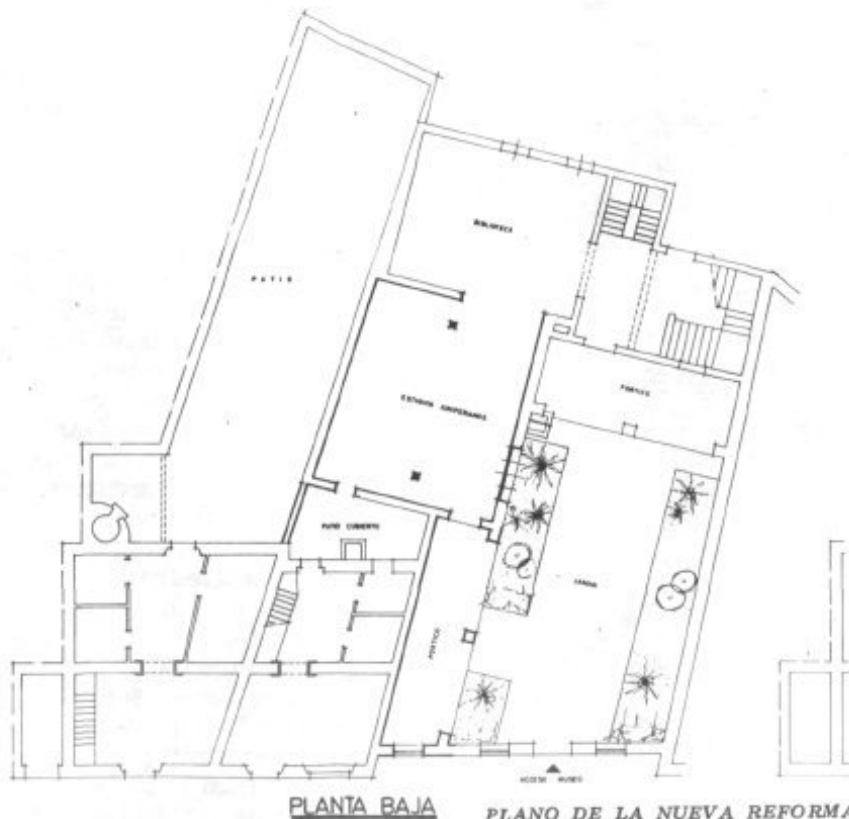
Recerca i Documentació Musical és també un organisme viu. Vull dir que no només arreplega material sinó que es mou. Així, com a tal, ha participat a congressos de documentalistes (el més recent el passat mes de Novembre, organitzat pel Ministeri de Cultura. Enllà, el Centre establí contactes amb organitzacions similars d'altres Comunitats autònomes), ha confeccionat treballs biogràfics sobre la figura d'alguns músics mallorquins... i actualment està preparant diferents conferències per tal de divulgar la història de la nostra Música.

L'arxiu del Centre està obert a tothom. Qualsevol persona que necessiti documentació relacionada amb el Fet Musical pot acudir-hi (la Rectoria de Lloseta és, ara per ara, el seu lloc estable). De fet, no pocs estudiosos s'han servit del seu material. El Centre de Recerca apareix, ja, a diverses bibliografies de diferents treballs de Música.

Pere Estelrich i Massutí  
(Col·laboració especial per a  
l'Associació de Premsa Forana  
de Mallorca)



# Gracias a las donaciones y a la ayuda de "Sa Nostra" SE HACE REALIDAD EL CENTRO DE ESTUDIOS JUNIPERIANOS



PLANTA BAJA

PLANO DE LA NUEVA REFORMA

Por fin parece que un viejo y acariciado sueño, se convierte en realidad. En efecto, cuando por los años 1954 se constituyó la Asociación de Amigos de Fray Junípero Serra, se proyectó la erección del Museo y Centro de Estudios que permitiera efectuar la doble función, de muestra permanente de ejemplares ilustrativos sobre la vida y la obra del inmortal misionero de Petra y de biblioteca y centro de actividades intelectuales, tendientes a ensanchar el horizonte de conocimientos de la personalidad y la ejecutoria del P. Serra. Cuando en 1959 se inauguró el casalicio, cuyo proyecto se debía al prestigioso arquitecto, D. Gabriel Alomar Esteve, quedó incorporado en sus Estatutos el nombre de Museo y Centro de Estudios, aunque sólo se pudo desarrollar el cometido museístico, por imperativos de espacio; así la plan-

ta noble quedó habilitada para exposición de cuadros, fotografías, estatuas, medallas, sellos, etc., de las espontáneas y gratuitas aportaciones de devotos y entusiastas de Fray Junípero, que el Dr. Antonio Bauzá, su Presidente, reunió y D. Miguel Ramis Moragues, Director del Museo, habilitó, catalogó y dispuso según criterio cronológico y geográfico, tal como todavía se puede ver en la actualidad, aunque posteriores cesiones de materiales, como la colección de útiles de sílex de la población aborígen californiana procedente de los Museos de Bellas Artes de San Francisco, han enriquecido el conjunto. El plano superior dispone de Salón Social para celebración de actos, con los lienzos de los principales personajes de la gesta juniperiana y de Sala de Juntas.

La incorporación de los dos inmue-

bles situados entre la Casa Serra y el Museo al patrimonio de la Asociación de Amigos, gracias a la colaboración de la Srta. Magdalena Rullán y el Gobierno de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares, permite ahora llevar a cabo el proyecto del Centro de Estudios, cubriendo los patios posteriores de las antedichas casas, con lo que después de practicarse una amplia abertura en el muro de izquierda de la planta baja del Museo, se consigue doblar la superficie de ésta, respetando íntegramente la casa aneja a la familiar de los Serra-Ferrer. Para enoblecir la traza inicial del arquitecto Alomar, se dedican mayores espacios, con la demolición del pequeño inmueble más inmediato al Museo, al jardín de entrada de la sede de la asociación, que se ve realizado, si cabe, con los dos arcos previstos en el proyecto debido al arquitecto municipal de Petra, D. Antonio Oliver Soler, que no ha escatimado esfuerzos para plasmar la importante reforma de que se trata. La Caja de Ahorros de Baleares, "Sa Nostra" ha hecho patente su afecto a la señera figura de Fray Junípero Serra, como ya lo había efectuado en otras ocasiones, acordando por medio de su departamento de la Obra Social, conceder una substancial ayuda-subvención para emprender las obras y culminarlas, según lo prevenido en el proyecto.

Tendremos, pues, una espaciosa sala destinada al fin reseñado, que podrá adornarse con los 10 paneles que figuraron en la Exposición del Bicentenario Juniperiano de la Capilla Gótica del Consulado del Mar, ahora cedidos gentilmente por D. Luis González-Robles, Comisario de Exposiciones del Instituto de Cooperación Iberoamericana. Anualmente podrá contarse con iniciativas intelectuales, cual sería un ciclo de conferencias y mesas redondas por profesores internacionales, para actualizar estudios y conocimientos acerca de Fray Junípero, Mallorca, México y California, amén de la problemática internacional y americanista del glorioso reinado de Carlos III. La Conmemoración Natalicia de cada año, podría recibir unos impulsos nuevos y adquirir su celebración la resonancia que, tanto dentro como fuera de nuestra Isla, se merece.

Bartolomé Font Obrador

# PRESENTACION DE “LA VILLA REAL DE PETRA”



SEBASTIAN RUBI DARDER  
Y COLABORADORES  
**LA VILLA REAL DE PETRA**  
ALGUNAS DE SUS RAICES  
1985

PORTADA DEL LIBRO

“La Villa Real de Petra. Algunas de sus raíces”, es el título completo de un nuevo libro de la colección “Petra Nostra” que será presentado el próximo día 13 en un acto previo a las fiestas patronales y dentro del homenaje a la vejez que cada año por estas fechas viene efectuando el Ayuntamiento a los mayores de la villa. La presentación de “La Villa Real de Petra” correrá a cargo de Santiago Cortés Forte-

za, primer presidente y fundador de la “Associació de la Premsa Forana”.

La obra ha sido escrita por quien hoy por hoy viene siendo el más activo de los investigadores locales. Sebastián Rubí Darder, quien ha contado para su trabajo con el apoyo de un equipo de nueve colaboradores integrado por Bartolomé Durán, Miguel Llinás, Jaume Ribot, Jacinto Fernández, Rafael Nico-

lau, Llorenç Riera, Catalina Gilbert, Antoni Oliver y Salustiano Vicedo.

En los primeros párrafos de la introducción de “La Villa Real de Petra. Algunas de sus raíces”, este equipo redactor deja bien sentado ya que el libro no pretende ser la Historia de Petra, “ni pensarlo siquiera”, indican, para después señalar que “nos hemos limitado a recoger los escritos que se refieren a Petra, esas fuentes escritas desperdigadas por multitud de publicaciones, para ponerlos al alcance de todos y hemos hablado con la gente citando a Joan Miralles- “sobre tot allò que l’home de la comunitat coneix o sap de la natura, tot allò que fabrica o elabora, tot allò que conta, narra, diu o canta, en prosa o en vers i que està més o menys formalitzat, tot allò que fa o interpreta com a ús o costum i tot allò que creu”.

“La Villa Real de Petra” es el número catorce de la colección “Petra Nostra” sobre temas locales que periódicamente viene editando “Apóstol y Civilizador”, en cuyos talleres ha sido imprimido. El Ayuntamiento de Petra, con el patrocinio de la Consellería de Cultura de la Comunidad Autónoma, es el editor de este libro que lleva portada diseñada por Carlos Puntis y viñetas originales de Pedro Falconer.

La obra constituye un grueso volumen, de casi quinientas páginas, con abundantes ilustraciones y dividido básicamente en dos partes. En la primera, bajo el epígrafe “Algunas de nuestras raíces” se pormenoriza en el estudio de los aspectos históricos más destacados de Petra y la segunda, “Algunos de nuestros hombres”, es una interesante aportación biográfica de petrenses que han destacado en distintos campos sociales, desde el eclesiástico al militar, pasando por el artístico, agrícola y artesano.

El Ayuntamiento de Petra, que en su día encargó este trabajo a quien lo ha dirigido y ha sido su principal redactor, Sebastián Rubí Darder, tiene ahora intención de distribuirlo gratuitamente a todos los domicilios de la villa.

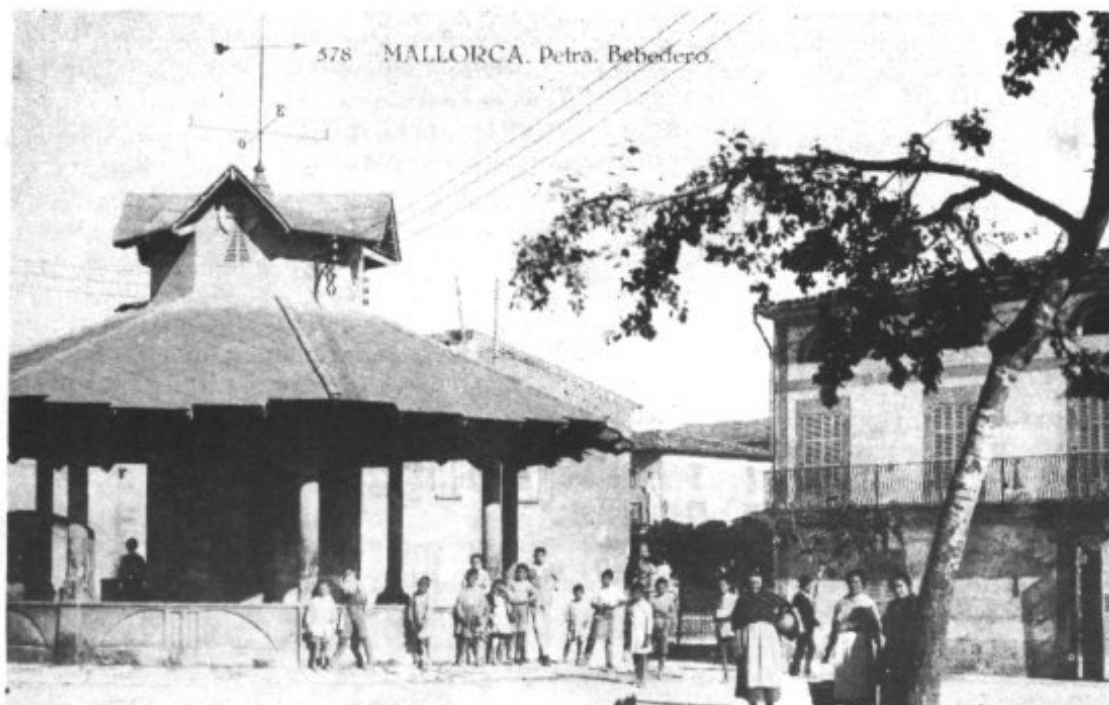
Llorenç Riera.

# Història Local

## ABEURADOR DE PETRA

*Treball d'Història Local,  
damunt l'ABEURADOR  
DE PETRA, a càrrec d'En  
Miquel Febrer i Roca, per  
a l'assignatura de CULTU-  
RA II del professor D. Car-  
les Manera.*

*21 de maig de 1986*



ABREVADERO DE LA PLAZA MAYOR AL QUE HACE  
REFERENCIA ESTE ARTICULO

### TAULA

- Introducció
- Breu Història de la seva construcció.
- Demolició de l'ABEURADOR l'any 1949
- Consideracions Socials.
- Altres consideracions.
- Font de recollida de dades.
- Fotografies.

### INTRODUCCIÓ

Primerament m'agradaria exposar les raons que m'han induït a la realització d'aquest treball damunt l'ABEURADOR DE PETRA. Són les següents:

1.- Per la importància viva en el record d'una majoria de la gent del poble.

2.- Per esser el poble de Petra un municipi agrícola i ramader i la seva dependència cap a un dels recursos més principals, l'aigua, molt escassa a la primera meitat de segle.

3.- Pel simple fet de la demolició, l'any 1949, per a un embelliment de la plaça i la descentralització de la xarxa d'aigües.

4.- Per esser una obra d'incumbència pública.

### BREU HISTÒRIA DE LA SEVA CONSTRUCCIÓ

De molt temps abans a l'any 1916, a la plaça de la vila de Petra, hi havia una porxada on es trobaven els abeuradors públics. La gent del poble els emprava per dur a abeurar les bèsties: muls, cavalls, someres, etc., també hi abeuraven els bous i les vaques. La gent d'aquella època també utilitzava l'aigua per rentar, pastar, etc., que traginaven a ca seva amb una gerra o amb una bóta dins el carro. L'aigua procedia d'un pou existent a la mateixa plaça i es treia amb una sínia, volant un animal.

En vistes que l'abeurador estava molt antic i desfasat

en el temps que corria, i possiblement pel fet de trobar-se en el centre de la vila, lloc de concentració de la gent els diumenges, dies festius i de mercat, es proposà el dia 1<sup>er</sup> de gener de 1916, pels membres de l'Ajuntament, la conveniència de reformar-lo. Després, a les sessions següents a "La Sala" es tractà el sistema de confecció del projecte, aprovar-lo inicialment, aprovar-lo definitivament, posar-lo a subhasta amb el plec de condicions i publicació en el Butlletí Oficial de la Província.

La subhasta de l'obra "CONSTRUCCIÓ DE L'ABEURADOR" es realitzà el dia 23 d'abril de 1916, i va esser aconseguida pel mestre d'obres D. Bernadí Vives. Els plans de les obres foren realitzades per l'enginyer D. Enrique Ordines.

Com a fet important i digne de remarcar abans de començar la reconstrucció de l'abeurador,



fou la construcció de dos dipòsits d'aigua, un en el pou públic d'Es Convent i l'altre en el de Na Xeruvia, amb la finalitat que la gent no quedàs desprovista de la tant necessitada aigua mentre es realitzàs l'obra.

El nou abeurador s'inaugurà el dia 21 de juliol de 1916, dia de la patrona d'aquesta vila.

#### DESPESES DE LA CONSTRUCCIÓ DE L'ABEURADOR

- Jornals per a la demolició de l'abeurador existent ..... 22,50 ptes.
  - Import de les obres, objecte de subhasta per a la nova construcció ..... 1.940,00 ptes.
  - Per diferents coses servides a la finalitat de l'obra. .... 7,20 ptes.
  - Gratificació per a la realització del projecte de l'abeurador... 30,30 ptes.
- SUMA TOTAL. 2.000,00 ptes.

La quantitat d'aquesta obra tant sols va suposar un 5,41% del pressupost de despeses de l'exercici de 1916, que va ser de 36.948,97 ptes.

Aquesta millora de la plaça es va realitzar en temps del batle D. Carles Horrach i Riutort.

M'agradaria fer constar, abans d'entrar a la seva demolició, la importància que tingué aquesta obra a àmbit local, ja que fou l'única obra de nova construcció reflectida en els pressuposts dels anys de 1913 a 1921.

També té la seva importància el fet que a la plaça on es va realitzar l'obra de l'abeurador no tenia nom propi per a designar-la. Arrel del fet de la construcció de l'abeurador i la seva inauguració, es va acordar denominar-la Plaça JOSE SOCIAS nom d'una personalitat descendent de Petra i aleshores representant a les Corts de Mallorca, el qual vingué a la seva inauguració. Per tant pels interessats a la toponímia urbana de Petra, el primer nom conegut de la plaça (avui Plaça

d'En Ramon Llull) va ser el de JOSE SOCIAS.

#### DEMOLICIÓ DE L'ABEURADOR L'ANY 1949

Devers l'any 1948, i més concretament el dia 4 de novembre, el President de la Diputació donà a conèixer a l'Ajuntament, l'existència d'una subvenció per part de l'Estat per a la realització d'obres de "Sanejament de les poblacions", de la qual es desconeixia la quantitat (més tard sabem que seria de 65.700 ptes.)

Davant aquesta informació del President de la Diputació, l'Ajuntament de Petra, considerà interessant de principi les obres següents:

- 1.- Construcció d'un escorxador municipal (però tenia l'inconvenient que el seu cost era molt elevat).
- 2.- Reforma de la Casa Consistorial.
- 3.- Demolició abeurador Plaça Ramon Llull.
- 4.- Pavimentació i asfaltat dels carrers principals i Plaça Fra Juníper Serra.
- 5.- Construcció d'una voravia de dos metres d'amplària, de la sortida del poble fins al Cementeri.

Se sol·licità l'assessorament de l'arquitecte provincial, el qual es decantà per l'obra "DEMOLICIÓ DE L'ABEURADOR"

El motiu principal per a la realització d'aquesta obra és el següent i es troba a l'acta de dia 16 de desembre de 1948, el qual és digne de transcriure literalment:

"que es uno de los puntos más céntricos de la población, un verdadero foco atentativo a la salubridad a la vez que un lugar de constante peligro para los peatones que transitan por aquella zona, pues al acudir a aquella plaza, cual acontece hoy a abreviar la mayor parte del ganado de la localidad, son constantes los encharcamientos y malos olores siendo además imposible casi, a determinadas horas el tránsito por dicha plaza y vías confluentes que se hallan ocupadas por ganados de toda índole y cavallerías con sus vehículos".

(Llibre d'Actes de l'Ajuntament)

Ademés de la raó esmentada, s'aconseguiria una descentralització de l'aigua del poble, ubicada en aquell temps a la plaça. Es substituiria l'abeurador per un dipòsit d'aigua que serviria al mateix temps com a tribuna per a bandes de música, i es construirien uns nous abeuradors de més poca capacitat a punts estratègics del poble, situats principalment a les entrades.

Aquesta obra de derrocament de l'abeurador va fer que el valor dels immobles situats a la zona de la plaça es revaloritzassin, ja que una vegada esbucats l'abeurador no hi concorrien les bèsties per abeurar-les i quedaria la zona netejada per sempre de les quantitats d'excrements, bassots i males olors, que ocasionaven els animals.

Això va fer a aquests immobles els imposassin unes contribucions especials que ajudarien a afrontar les despeses de l'obra.

#### PRESSUPOST DE L'OBRA "DEMOLICIÓ ABEURADOR"

##### DESPESES:

- Gratificació per a la confecció del pressupost ..... 3.069,20
  - L'obra es dividí en dues parts:
    - A) Construcció abeuradors a diferents indrets estratègics del poble .... 65.701,31
    - B) Demolició de l'abeurador de la Pça. Ramon Llull, construint un dipòsit, que al mateix temps serviria de tribuna. . 57.066,39
- Suma Total ..... 125.836,90

L'obra es finançaria d'aquesta manera:

- 1.- Subvenció de l'Estat ..... 65.700,00
- 2.- Aportació municipal ..... 30.783,50

3.- Contribucions especials dels propietaris dels immobles de la zona.....	29.353,40
Suma total.....	125.836,90

El pressupost ordinari de l'exercici de 1949 era de 372.000 ptes. I també cal dir que de 1946 a 1952 no trobam altra obra de nova construcció reflectida dins dels pressuposts corresponents a aquests anys.

L'enderrocament de l'abeurador es realitzà en temps del Batle D. Pere Aguiló i Bonnín, i confeccionà els plans l'arquitecte provincial D. Carles Garau.

### CONSIDERACIONS SOCIALS

La demolició de l'abeurador a l'any 1949 va tenir molt bona acollida per la gent del poble, basta conversar amb les persones de més avançada edat que resumeixen el fet de la manera més explicativa, com per exemple: "Era lo millor que podien fer! Ha estat l'obra més ben acceptada! Tothom va estar molt content! No vos podeu imaginar sa brutor que llevaren de sa plaça! etc. etc."

Un dels fets que demostra que l'obra va ser del gust del poble fou que hi va haver molts de veïns que sol·licitaren a l'Ajuntament la construcció, a les seves barriades dels abeuradors o fonts, que se posaven a diferents indrets per a la distribució de l'aigua pel poble. N'hi va haver qualcun que oferí el terreny a l'Ajuntament per a la seva construcció d'un d'aquests abeuradors amb la condició que el deixassin connectar a la xarxa d'aigua del poble, podent emprar-la únicament per a fins familiars, i una indemnització del terreny si l'ajuntament consideràs acabat aquest aprofitament d'aigua.

La conclusió de principi fou que l'obra de "Demolició de l'abeurador" va ser molt ben acceptada per part de la gent del poble.

Si demanam a aquesta mateixa gent l'opinió o criteri de l'existència de l'abeurador avui



en dia a la plaça, una majoria contesta així: "Avui seria lo més guapo que hi ha a Mallorca! Això seria un monument històric! Era molt més grossa que sa de Sineu! (Al poble de Sineu n'hi ha un d'abeurador per l'estil del que hi havia a Petra) Saps que estava de ben fet aquest abeurador!, etc.etc."

Però en contra d'aquestes opinions en trobam unes altres, molt menys, que s'expressen així: "Avui en dia seria un baluarte! No tendria cap classe de valor! etc."

En definitiva, si de principi la gent va estar molt contenta per unanimitat, a posteriori trobam dues opinions que es contradiuen.

### ALTRES CONSIDERACIONS

Fent una breu matització a l'expressió anterior esmentada de "Això seria un monument històric!", cal dir que la zona avui en dia declarada com a conjunt històric-artístic a la població de Petra fou aprovat el dia 21 d'octubre de 1964, és a dir 15 anys després de la seva demolició.

Per tenir una petita referència de les bísties que antigament anaven a beure dematí i hora-baixa, a l'abeurador, m'agradaria donar una relació dels dife-

rents carruatges que es troben resenyats al Padró Municipal d'Habitants de l'any 1945, per al pagament del seu arbitri o taxa municipal.

Carros .....	237
Carretets .....	116
Carretets petits .....	3
Carretons .....	17
Carretons grossos .....	7
Carretons petits .....	30
Cabriols .....	6
Carretets amb molles .....	4
Suma Total .....	420
Carruatges	

També cal dir que hi havia bastants cases que amés d'una bístia en tenien dues; per tant, per saber la quantitat aproximada de bísties que hi havia en el poble aquell temps, a criteri meu, podríem multiplicar els 420 carruatges per 1,3 el que ens suposaria unes 546 bísties aproximadament. De les quals un tant per cent molt gros eren abeurades a la plaça.

Aquesta quantitat només és de bísties, després hi hem d'afegir els bous, vaques, etc., molt difícil de saber el nombre de les existents en aquell temps.

Podem afirmar també, que segons indicis, el fet de la demolició no sortí reflectit a cap diari de la província, ja que en aquell temps, les coses de la part forana no tenien gaire importància.

### FONT DE RECOLLIDA DE DADES

- Actes de les sessions de l'Ajuntament de l'any 1916.
- Actes de sessions de l'Ajuntament l'any 1948.
- Llibre nº 1 de la "Comissió Municipal Permanent"
- Llibre nº 1 de sessions plenàries.
- Padró Municipal d'Habitants de l'any 1945.
- Llibres de Pressupost de 1913 a 1921 i els de 1946 a 1952.
- "Apuntes históricos de Petra" Tom I, d'En Francesc Torrens.
- Revista "Apóstol y Civilizador" número 56, del mes de febrer de 1979.

# PETRA VILLA MALLORQUINA



## IV

### PETRA Y SUS ALQUERIAS MUSULMANAS

En el siglo VIII empieza la dominación musulmana en la Isla, con una independiente de los mallorquines a cambio de unos tributos, pasando en el siglo X, bajo el dominio del Califato de Córdoba, para llegar a lograr una autonomía en el siglo XI.

Poco después de la invasión mora de la Isla, se organiza la administración.

Mallorca se divide en 13 distritos uno de los cuales era Bitra (Petra - Sineu)

Se supone que muchas de las primitivas Iglesias cristianas fueron transformadas en mezquitas moras. Con ellas también la de Petra ya que el distrito de Bitra,

muy poblado, era una de las zonas principales, por sus fértiles tierras, buenas y bien distribuidas alquerías y rafaes.

La población estaba esparcida en pequeños poblados, que estaban administradas por los jefes o propietarios de las tribus o clanes familiares.

Predominaban las tierras de regadío que producían toda clase de hortalizas, así como arroz y algodón.

La Isla tenía una gran red hidráulica.

En Petra se conservan aún muchas canalizaciones de procedencia mora.

En distintas possessions, haciendo excavaciones se han encontrado canales conductores de agua a las antiguas alquerías.

Una alquería era un pequeño grupo de tres, cuatro y hasta seis casas, y un rafal era una finca de una sola casa, todos ellos separados del poblado.

A principios del siglo XIII en total eran 87 el número de alquerías y rafaes existentes en Petra.

Según nos cita en su historia del reino de Mallorca José M<sup>a</sup> Cuadrado, las alquerías y rafaes de Petra eran: Novelix, Abensanx, Alhadedin, Maria, Beni-Meslemen, Beni-albac, Beni-Albatan, Allenlutz, Alanairia, Caria, Benu-Ibatal, Alnizel, Malilla, Sant-Martí, Termenor, Xullalen, Razharroba, Tadix, Alaboz, Tuze, Fulanien, Benicalbel, Taupine, Beni-Rexul, Pellar, Pelliarenja, Aben Marixam, Ferrutx, Rahlanyn, Beni-Mofarix, Beni-Mogeyth, Arian, Cocollutx, Almurci, Arcelle, Abu-xean, Azebian, Cadia-Arrom, Beni-Aefair, Xinar, Benu-Rabatal, Almunia, Alagem, Dapella, Zarrazden, Barcat-Maria, Beulhaizt, Beni-Geneba, Beni-Haquim.

Los rafaes de:

Albros, Abenu-Addar, Almonzor, Abu-Alazarach, Beni-Alhaneri, Azeida, Aben-Juzef, Beni-Magnit, Beni-Mozuch, Benu-Nach, Aben-Xuchar, Aben-Farda, Calarix, Beni-Alhau, Beni-Iracan, Alphorfa, Alluc-Xell, Beni-Balec, Benu-Balec, Aboscan, Beni-Array, Abetx, Alazarach, Alahmar, Aben-Xuaip, Zamaha, Alabiat, Abu-Duc, Lapelle, Arban, Abim-Xuneif, Albedell, Azagari, Atuhr, Abin-Zurara, Abocarit, Beni-Familia.

M. Llinás.

## RECONSTRUCCIÓ DE L'ESGLÉSIA DE SANT FRANCESC DE CIUTADELLA

Dia 10 de setembre de 1582, el Rei va enviar una carta al governador de Menorca manant que dels diners que els jurats de Ciutadella cobraren de Pedro Hurtado de Montalbán per adobar les esglésies i convents de l'illa, dediquin una quantitat al convent de Sant Francesc: "Por parte del

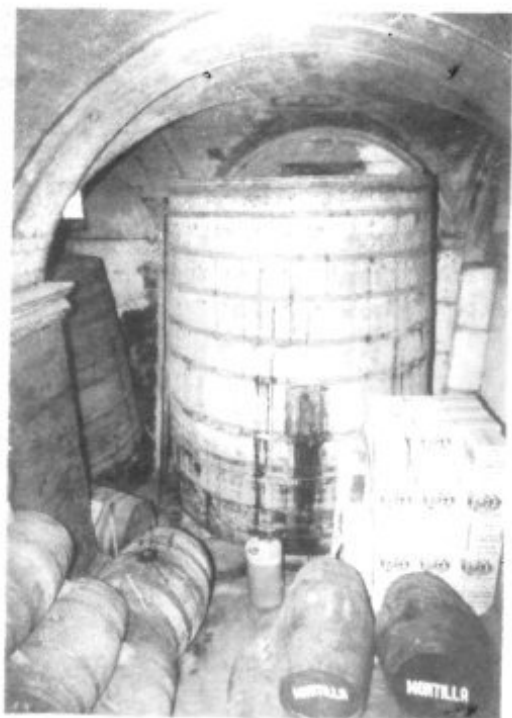
guardián, frayles y convento del monasterio de St. Francisco de la villa de Ciudadella se nos ha fecho relación diziendo como desde que aquella villa fue desolada por los turcos (1558) que también lo fue el dicho monasterio, siempre han celebrado y celebran los officios divinos en

las claustros del dicho monasterio, mucha indecencia y descomodidad, y aunque los jurados de la dicha villa han ydo reparando las otras yglesias della que fueron quemadas y derribadas, de ciertos dineros que cobraron de Pedro Hurtado de Montalbán, y nos les mandamos que los distribuyessen en reparo y ornamentos de las dichas yglesias, no han gastado cosa alguna en el dicho monasterio y los dichos frayles son tan pobres y las limosnas tan cortas que no han tenido forma de reparar su yglesia"... Per tant els frares demanen part dels diners per reparar l'església. (ACA reg. 4.364 f. 181v)

Ramon Rosselló



# Miquel Oliver, creador dels vins "Mont Ferrutx" i "Son Caló" UN VINATER, PER TRADICIÓ I VOCACIÓ



No hi ha dubte que a Mallorca es comença a tenir en compte el vi mallorquí. El vi comença a ser considerat quelcom més que un element secundari d'un bon àgape, es comença a parlar de cultura en torn del vi. A Mallorca, a més d'aquesta circumstància, se'n dona una altra no menys important per aquesta autèntica renaixença dels nostres vins: un grup de quatre o cinc elaboradors de vi s'ha proposat fer vins mallorquins de qualitat. I poc els ha importat anar-se'n a França, a La Rioja o a Andalusia per aprendre les noves tècniques, imprescindibles per elaborar un vi de qualitat. Entre aquests vinaters, que duen la vocació dins la sang, hem de comptar En Miquel Oli-

ver, de Petra. Als seus 54 anys, en duu molts més de la meitat dedicat a fer vi. Des de fa vint anys, es dedica també a la criança de vi. Hem estat amb ell i ens ha mostrat les instal·lacions de Manacor, on s'elaboren i fermenten els seus vins més coneguts pels bons tastadors: el "Mont Ferrutx", vi negre d'alta qualitat i el "Son Caló", un vi rosat novell que promet convertir-se en punter de l'especialitat. Ens mostrà, després, els amples i hermosos cellers de Petra, on s'hi crien milers de litres. I, com és lògic i normal, conversàrem de vins.

En Miquel Oliver Juan té 54 anys. Forma part de la tercera generació d'elaboradors de vi,

que començà el seu padrí Melcior Oliver i seguí el seu pare Francesc Oliver. Tot començà quan el seu padrí va rebre en herència la finca de Son Caló, de Petra, on hi sembrà vinya. Malgrat vivia tota la família a Ciutat -on hi ha seguit vivint fins ara- tenia cura i esment d'aquesta vinya de Son Caló, de la que començà a fer-ne vins a 1912.

Anys després, a 1921, D. Melcior tengué ocasió de comprar el celler de Ca'n Torrella, de Petra, actual emplaçament dels cellers dels vins de Ca'n Oliver. L'edifici és extraordinàriament bell i apropiat per la criança dels vins. El construí un enginyer francès, per encàrrec dels senyors Torrella, es suposa abans de 1890, anys

que la fil·lojera començà a fer estralls entre les vinyes mallorquines. Aleshores tot el terme de Petra era gairebé una vinya. El pare de Miquel Oliver, continuà amb les aficions vinateres de D. Melcior i a més dels cellers de Petra, tenia la de la Sagristia de Sant Jaume a Ciutat, l'anomenada "Bodega Oliver". Però només es dedicava a l'elaboració de vi, mai no es dedicà a la venda al detall ni a l'embotellat de vi.

Els primers problemes entre En Miquel Oliver i el seu pare, una vegada que aquell s'havia decidit a continuar amb el negoci i la tradició familiar, sorgiren quan decidí començar l'embotellament. Son pare s'hi oposava. Però guanyà el fill, i es va començar a embotellar fa uns vint-i-cinc anys. Va ser el segon mallorquí que prenia aquest camí.

A Ca n' Oliver es feia, simplement, vi de taula. Ben elaborat, això sí, net i sempre de raïms mallorquins. Però no es feia vi de criança. I va ser a l'any 1962, quan l'actual propietari dels cellers Oliver començà a plantejar-se seriosament la possibilitat de fer un vi diferent, de més qualitat i fonamentat en els excel·lents i peculiars raïms de la Colònia de Sant Pere. Va ser llavors quan "in mente" ja feu el Mont Ferrutx actual. Aquell mateix any feu el primer boci de vi de La Colònia -600 litres-, dels que n'hi resten, tan sols, trenta botelles escasses. Volia experimentar i saber fins on es podia arribar fent un vi de criança dels raïms d'aquella zona vinícola mallorquina.

Al cap de cinc anys, destapà la primera botella i va veure que el vi era bo, excel·lent; cosa que l'animà a tirar endavant, tant com els ànims dels seus amics, després de provar aquell vinet negre de raïm colonier. Anys després, el 71, sortí un gran vi. L'anyada i la collida va ser esplèndida i la qualitat anà a la par. Va ser llavors quan ho veié clar i es decidí a comercialitzar el vi, que anys després duria el nom de Mont Ferrutx, la muntanya que



domina amb altivesa els camps de vermada de Sa Colònia. El 76 va fer dos bocois, però la primera collida que arriba a comercialitzar va ser la de l'any 80, que amb quatre anys de criança començà a sortir a 1984, fa dos anys.

Feta aquesta experiència, l'any passat, En Miquel Oliver, inquiet i vocacional, volgué començar-ne una de nova: els vins de fermentació controlada i tregué al mercat el vi rosat "Son Caló", fet de les varietats autòctones mallorquines de raïm, cent per cent: callet, fogoneu, pepita, calop vermell...

Des de l'any 62 no ha aturat de visitar cellers de Burdeus, La

Rioja, el Penedès. Ha llegit revistes especialitzades, llibres de vins, ha assistit a quantes conferències ha pogut, mirant i comparant vins per tot arreu...

No ha anat mai a una escola d'enologia, és purament una elaboració autodidacta. "Als meus 54 anys no em manquen ganes d'anar-me'n a estudiar enologia..."

- Miquel, ni nosaltres som profans en la matèria ni ho és, normalment el gran públic. Per què no ens expliques una mica com es fa i s'elabora el vi de criança?

- L'elaboració dels vins blancs i rosats és pràcticament la mateixa, amb l'única diferència que el rosat es fa de raïm negre i el blanc, de raïm blanc. Per fer aquest vi rosat es fa una separació ràpida del vi verjo, sense fermentar. En canvi per fer vi negre, es deixa la pell, amb les antocianines, que són les que donen el color. La fermentació del vi negre es fa amb tota la pell i la molla. Quan es fa vi negre -com que les matèries de la rapa tenen molt de gust d'herba- l'ideal és separar la rapa. I s'ha de prémer, llevar la rapa i fer la maceració amb tota la massa sòlida del raïm. Es posa dins un cup i comença la fermentació. Si volem color, hem de fer anar la molla per avall -ja que té la tendència a surar-. La fermentació és la reacció de la conversió de la glucosa en alcohol i això suposa un gran despreni-





ment de calories. És llavors quan s'ha de controlar la temperatura del vi.

- És quan hi entra la fermentació controlada, de la que tant es parla avui en dia. Per què no ens ho expliques?

- La fermentació controlada és evitar què, al moment del desdoblament de la glucosa en alcohol, el vi agafi un excés de temperatura que produiria la malaltia manílica, fent un vi agre-dolç. Sovint, els pagesos que no controlen la temperatura del vi els surt vinagre. Aquest és el motiu. La fermentació controlada es fa mitjançant tècniques modernes, en grans depòsits d'acer.

- Què és un vi jove?

- És el vi que es comença a embotellar un mes després de la fermentació. És la moda actual, fugir de la criança i anar als vins joves. D'aquesta manera s'estalvien moltes coses, entre elles, anys de tenir el vi dins botes de roure i a dins botelles.

- Quants d'anys es precisen perquè un vi sia de criança?

- Per poder posar reserva a les etiquetes ha de tenir un mínim de quatre anys. Dos de bota i dos de botella.

- Qui controla l'edat d'un vi aquí, a Mallorca?

- Depenem del Ministeri d'Agricultura. Un inspector té esment de què no hi hagi frau. Quan no tenim Consell Regulador ni de denominació d'origen, tot es fonamenta en la serietat i

la noblesa de l'embotellador. Malgrat tot, amb una anàlisi es pot saber si un vi és o no és de criança.

- Tots els indicis apunten a una recuperació del vi mallorquí. Comença a parlar-se bé de productes fets a la nostra illa.

- Els elaboradors mallorquins volem alçar el vi de Mallorca. No és cert que nosaltres siem els eterns oblidats, és que en realitat no ens havíem mogut mai. Ara hi ha un moviment molt positiu. El vi de qualitat exigeix moltes coses i costa molt. Feia molts d'anys a Mallorca es feia un vi de gran acceptació per tot arreu, com el franja roja, de Binissalem. Després de molts anys de no fer-se res, es tornen fer vins molt bons. En Pere Reus té un interès molt gran en fer un vi de qualitat. Som molt amics i anam molt units. Ara, a la mostra de la cuina mallorquina hi havia cinc "stands" de vins mallorquins; a més, hi ha En Jaume Mesquida que té una "locura" per fer un vi bo i té un gran mèrit. S'està lluitant molt per alçar el vi i ara es comencen a veure els resultats d'aquesta tasca. Hi ha restaurants bons que ja serveixen vins de la nostra terra.

- Unes respostes amb sinceritat. Si anàssim a un restaurant i haguéssim de prendre vi blanc, quin demanaries?

- Un Franja Roja blanc.

- Llavors demanaríem un rosat...

- No m'agrada tirar-me farols... (Però sens dubte, l'entrevistat està pensant en demanar un Son Caló, fet a Manacor, ben fresquet).

- Més endavant hauríem de provar un vi negre de qualitat...

- Tant me seria demanar un Vi d'Or, com un Jaume Mesquida, com un Novell Negre d'En Pere Reus -que és un gran vi- o un Mont Ferrutx...

- Tots aquests vins, que deim mallorquins, són elaborats cent per cent amb raïms mallorquins?

- Els meus, segur que sí. Dels altres, no ho dubto.

- Quines són les coses que fan que un vi sia bo?

- Un vi té fins a cinc centes substàncies distintes, que són components naturals. El que fa un vi bo és que la transformació de most en vi sia equilibrada, que hi hagi equilibri en tots aquests components. Influeixen coses com la temperatura; però també té importància la vermada -que el gra no es rompi-, l'estat del cup, -encara que avui tots estan en bones condicions-, collir més verd o més madur... la conservació, bones màquines. Si una cosa neix sana, creix bé.

- Quina diferència substancial hi ha entre els vins bons mallorquins i un Burdeus, un Rioja, etc., al marge del nom?

- Jo pens que són vins com els nostres. Ells diuen que els ceps són nobles. Jo diria que tots són nobles mentre no es demostrí el contrari. Tenen unes aromes





ENCARA QUE ELS ANTICS CELLERS DE VINS OLIVER ES TROBEN A PETRA, ARA A MANACOR TÉ MONTADES, A MÉS, UNES MODERNES INSTAL·LACIONS, HA AUGMENTAT CONSIDERABLEMENT LA PRODUCCIÓ I PER CONSEQÜENT TAMBÉ HA POGUT PRESENTAR MÉS VARIETAT I QUALITAT EN ELS SEUS VINS

especials... Bàsicament la diferència és la del màrketig. Els vins riojans, per exemple, cobraren fama perquè tenien quatre anys de criança. Avui ja no és el mateix.

- Parlem d'un producte teu: el Mont Ferrutx. Què té d'especial aquest vi?

- Bàsicament, que és l'experiència de 25 anys d'elaboració i que és vi de Sa Colònia, que té un microclima que li dona una personalitat pròpia. Es compon d'aquesta manera: un 30 per cent de montenegro, un 50 de callet i la resta, vi autòcton, propi de Sa Colònia com és es gafarró: antic raïm de balança, calop vermell, moscatell... S'elabora a Manacor i es cria dins els cellers de Petra.

- Parla'ns del Son Caló...

- És el primer vi mallorquí amb fermentació controlada dins dipòsits d'acer inoxidable. Surt com vi jove, afruitat, amb aroma, suau... Es fa també a Manacor i s'embotella a Petra. Es fa de les varietats autòctones mallorquines: callet i fogoneu.

- Quins són els propers projectes d'En Miquel Oliver?

- Estam treballant en camps experimentals de La Caixa, amb ceps de Rioja, Burdeus, etc. Intentarem fer varietats noves amb



aquests vins. Aniria molt bé sembrar raïm blanc a Mallorca, així es podria fer un bon vi blanc mallorquí. Sempre que tenguem producció de vinya estam disposats a fer el possible per pagar uns bons preus i fer vins bons. Dins els experiments que feim, ara tenc 900 litres de Cabernet Sauvignon. El 84 vaig fer la primera prova. Veurem com prendrà

- Hem vist, a la fàbrica de Manacor, unes botelles artesanals de cava, fet a la casa...

- Sí, però no en vull presumir gens. És per a consum particular i no el comercialitzaré. No tenc intenció de fer-ne. Vull fer poques coses, però ben fetes.

- Vols afegir qualche cosa més?

- Sí, vull animar al públic mallorquí. Que sàpiguen que es fan coses molt ben fetes, molt millors que en temps dels nostres padrins, a un nivell nacional. Si ens adonam una mà i consumim els nostres productes, no s'hauran de llevar vinyes, com es fa a l'actualitat. Anam perdent vinya d'any en any. De 30.000 hectàries fa molt de temps, hem passat a 3.000 escasses. Si aquest moviment de fer un bon vi, té èxit, tots hi sortirem guanyant i farem país.

Antoni Tugores

# BODAS DE DIAMANTE DE LA "UNION DEPORTIVA PETRA" 1926-1986

Por SEBASTIAN RUBI



INAUGURACION DE LA REFORMA DEL CAMPO HACE AHORA DIEZ AÑOS

Si el aniversario sexagésimo de un acontecimiento importante recibe el nombre de "Bodas de Diamante", nuestra "Unión Deportiva Petra", celebra en este mes de julio sus bodas diamantinas. Fue el 21 de julio de 1926 cuando nuestro equipo de fútbol recibió el espaldarazo definitivo que le puso en pista y en condiciones de competir oficialmente en las lides balompédicas.

El punto de arranque de nuestra afición futbolística hay que situarlo en torno a los años veinte. A falta de campo ad hoc, unos mozalbetes entusiastas comenzaron a dar patadas, sin técnica alguna, a una pelota con visos de reglamentaria, en la plaza de la Rectoría, entonces más reducida que ahora. Tomó auge el asunto y se improvisó un equipo, que "estrenó" campo en los terrenos ocupados hoy por el "Bar Stop", haciendo de entrenador D. Enrique Sureda Ferrer. Por los años 1924 constituyóse ya, más en serio, la Sociedad Futbol Club Petra (F.C. Petra), que hacía sus pinitos en un campo provisional, situado en el "Cós de Ca N' Homs", como muy bien lo recordó en 1978, D. Sebastián Ribot Santandreu, su primer Secretario, Delegado y Tesorero. En aquel entonces, la afición petrense contaba ya con dos equipos.

Como la afición balompédica fuese en aumento, hubo que hacer frente a una serie de mejoras. La primera consistió en cambiar el campo. El solar elegido fue una finca del Sr. Guillermo Mestre, situada junto a la vía del ferrocarril, comprendida entre las actuales calles Misiones, Sierra Gorda y San Diego. En adelante el equipo será conocido por U.D. Petra. Gracias al aumento de socios pudo formarse una Junta Directiva, de la que fue Presidente el malogrado médico D. Jaime Oliver Febrer.

## BENDICION E INAUGURACION DEL CAMPO

La inauguración oficial del nuevo Campo, objeto primordial de estas líneas, constituyó un verdadero acontecimiento. Acudió el pueblo en masa, presidido por todas las autoridades locales, como veremos. Según costumbre de entonces, el Rector Don Juan Coll Bauzá, al que hacía de monaguillo "S' Escolà Major, Mestre Tomeu Riera", rezó las preces apropiadas y luego roció con agua bendita el recinto en cuestión.

Fueron padrinos, nada menos que el propio alcalde, D. Carlos Horrach Riutort, a quien tantas mejoras debe la villa, y la Señorita Margarita Mestre y Mestre, hija del propietario de la finca. A continuación ésta realizó el saque de honor, coreado con fuertes aplausos y vivas. Los Capitanes del *Manacor* y del *Constancia* se intercambiaron banderines, y el árbitro (popularmente llamado Àrbit o Réfere), que dirigió este primer encuentro, fue D. Joaquín Llanger, que además de buen jugador del Real Alfonso XIII, de Palma, como sus dos hermanos, fue también árbitro. Así nos lo ha confirmado su hijo Miguel Angel. No falta quien añada que al Sr. Llauger le acompañó en su coche otro buen jugador alfonsino, llamado Paco Thomás.

Entonces resonarían por vez primera en "Es Cós", los tres hurras reglamentarios. Según la ancestral costumbre anglosajona, germana y eslava el "hurrah" era el grito reglamentario que empleaban sus tropas en el momento de lanzarse al asalto o de rendir honores al soberano o a los oficiales generales. Esta interjección denota también alegría y entusiasmo o aprobación. El escritor W. Fernández Flórez dice: "El señor Bofarull propuso tres hurras en honor de Carabel". Siendo el fútbol un producto



U.D. PETRA "HISPANIDAD", CAMPEON DE BALEARES 1962

JAIME VANRELL

BERNARDO "CHELITO"

JOSE JUAN SOLER

ANTONIO ROCA

JUAN SANTANDREU

ANTONIO SOLER

SEBASTIAN BATLE

MIGUEL JAUME

MIGUEL MOREY

SEBASTIAN SITGES

MIGUEL FONT

inglés, nada de extraño que en sus comienzos se implantase incluso el mismo vocabulario: *córner*, *hands*, *penalty*, *goal*, que poco a poco se ha castellañizado algo.

Formados los dos equipos en el centro del campo, el árbitro lanzaba la moneda al aire y luego gritaba tres veces:

- Hip!

y los jugadores contestaban cada vez:

- Hurra!

Tan en serio se tomaba este ritual, que Mn. Alcover lo consignó así en su "Diccionari": "Abans del partit, els jugadors llençaven els tres hurres reglamentaris". Y enseguida el balón iniciaba sus veloces andanzas, cual otra lanzadera de nuestros antiguos "teixidors", de aquí para allá. Los ojos avizores del público espectador, seguían todas las evoluciones del esférico, a veces un tanto "bonyarrut", lo que dificultaba no poco el perfecto dominio del mismo.

Con el tiempo el público se ha acostumbrado también a exteriorizar su júbilo, al final de un encuentro, gritando el ¡alirón!

Acomodadas en sendas sillas, todas las autoridades de la Villa presidieron el partido:

*La Corporación Municipal:*

D. Carlos Horrach Riutort

D. Lorenzo Rexach Horrach

D. Juan Esteva Sancho

D. Miguel Nicolau Riutort

D. Miguel Riera Nicolau

D. Antonio Salom Ribot

D. Baltasar Caldentey Darder

D. Pedro José Vidal Magraner

D. Juan Gelabert Riutort

D. Antonio Ribot Ribot

D. Benito Caldentey Mestre.

*La Comunidad Parroquial:*

D. Juan Coll Bauzá

D. Juan Riera Moragues

D. Bmé. Rullán Torres

D. Guillermo Ribot Moragues

D. Gabriel Font Castellá

D. Antonio Pou Bauzá.

*Comandancia de la Guardia Civil:*

D. Sebastián Tous Sancho, Comandante del puesto, con un guardia.

Y para acabar de completar la fiesta, la Banda de Música local, tantos años dirigida por D. Miguel Rubí, puso la nota de alegría festiva en aquel gran acontecimiento.

## DESPUES DEL ENCUENTRO

Este histórico y reñido partido, que trajo cierta cola, terminó con un empate, y por tanto el trofeo que se disputaban quedó en poder del Petra. Entonces, el Presidente, Don Jaime Oliver, se acercó a la presidencia, constituida, como se dijo antes, por todas las autoridades locales, y preguntó a "l'Amón Joan de Sa Cabaneta" (Juan Esteva), Teniente 2º, si le había gustado el encuentro, y recibió la siguiente respuesta:

- Sí, Jaume, ben molt, però per favor, desempatau-los, en es dos equipos, perquè sinó tomaren diumenge qui vé.

¡Cuánta ignorancia, sabiduría y psicología enrraban a la vez estas pocas palabras, (eco del impacto que el fútbol hizo en nuestros mayores), pronunciadas por aquel gran hombre que nos trajo la luz eléctrica en 1913 y la primera "Farinera" mecánica!

Para completar la "diada", los más entusiastas se concentraron en el Casino de "Ca's Gerrer", del "Carrer de l'Hospital", donde l'amon Llorenç Morey les dijo una arenga, que probablemente había sido redactada por D. Jaime Oliver, y que acabó de entusiasmar a jugadores y aficionados.

Inaugurado el campo se imponía el tener que cercarlo. Para ello se lanzaron acciones de a cien pesetas y pronto "unes files de marès" impidieron el acceso incontrolado de los espectadores. Lo que no pudo evitarse fue que los llamados "socios de pared" se instalasen en el adjunto terraplén ferroviario, y desde el pequeño promontorio intentaban seguir más o menos las jugadas.



EQUIPO DE AFICIONADOS 1972-1973





APROVECHANDO LAS VACACIONES EN MALLORCA DE UN EQUIPO DE FUTBOL ALEMAN, SE JUGO UN ENCUENTRO EN PETRA. POR SUPUESTO, LOS JUGADORES LOCALES DICEN QUE SE DEJARON GANAR POR LOS VISITANTES, ERA POR LOS AÑOS 75-76

Con el tiempo, en este Campo se celebraron carreras de Bicicletas en Pista y Voltadora, siendo Presidente Don Miguel Ribot Matas. Además de otros espectáculos, incluso se organizaron combates de Boxeo. "Es Cós" hizo honor a su nombre, y para entonces constituyó una especie de "Polideportivo", hasta que la urbanización acabó con el fútbol que unos años después volvió a florecer más allá del cementerio, en "Na Pavora".

El campo actual de "Na Capitana", fue inaugurado por las fiestas Patronales de 1949. Hasta entonces era un almendral y la afición se encargó de convertirlo en pista, en horas que robaba al sueño. El maestro de obras, Ignacio Caballero Fernández de Segovia Guzmán y de Victoria, construyó las primitivas casetas.

El encuentro inaugural lo jugaron el Atlético Baleares, recién ascendido a 2ª División y una selección del Petra reforzada con Estanislao Kubala, después jugador del Barça y Seleccionador Nacional, y otros compañeros suyos, gracias a las gestiones realizadas por los Señores Martín Oliver y Sebastián Ribot Santandreu. La Selección ganó por 3 a 1.

Durante unos años, D. Juan Julià, secretario técnico, se encargó del equipo y merced a los refuerzos que aportó al Petra, pudo codearse con el Poblense, Felanitx, Binisalem, Porreras, etc.

Pero como suele ocurrir con frecuencia en la vida, a las vacas gordas sucedieron las vacas flacas. D. Jerónimo Fornés, Presidente, ante la catastrófica situación económica con la que tenía que enfrentarse, optó por traspasar los jugadores y el entrenador al Atlético Baleares.

Enterrado el fútbol, volvió a resurgir el ciclismo, entonces en boga con Miguel Nicolau, Antonio Castell, etc., y una voltadora o Pista se construyó en "Na Capitana". Y en 1957, volvió por sus fueros el balompié, y hasta ahora.

### EL EQUIPO SEXAGENARIO

Sesenta años de andadura son más que suficientes para hacer un alto en el camino, y echar una ojeada a la huella balompédica que han dejado nuestros deportistas. Lo primero que salta a la vista es sin duda la no profesionalidad de sus jugadores. Hasta la fecha todos han sido casi siempre meros aficionados o "amateurs", dos vocablos de igual significado. Es decir, han jugado sin percibir remuneración de ninguna clase. Han sentido entusiasmo por el deporte, y han disfrutado practicándolo. Y tal vez en ello estriben precisamente sus numerosos éxitos. A base de esfuerzos, sacrificios y molestos entrenos se consiguen resultados no sólo interesantes, sino verdaderos triunfos, a la vez que se entretiene a la afición y se labora en pro de una juventud deportista que sabe huir del "dolce far niente", la dulce ociosidad, madre de todos los vicios como dice el adagio.

Y dado que el ejemplo arrastra, por esto en la actualidad, nuestra afición futbolística cuenta con cinco equipos, entre mayores, medianos y pequeños. Es decir, un centenar de deportistas que forman una especie de Peña, en cuanto que incluso anualmente celebran juntos su Diada. No en balde pertenecen a la Unión Deportiva, la "unión" que hace la fuerza. Deportistas "amateurs", por amor al arte, sin percibir un ochavo, y por amor al pueblo al cual representan. El jugador "amateur" disfruta jugando y la afición disfruta a su vez haciendo de espectador.

Ahora bien, la cuestión económica, como siempre ha llevado a los directivos por la calle de la amargura. En los primeros años se pasaba bandeja durante los encuentros. Luego recurrieron a las rifas, loterías, donativos, cuotas de los socios, etc., porque las subvenciones suelen brillar por su ausencia. En 1976, para celebrar mejor las Bodas de Oro del Equipo, crearon la "Festa del Bunyol", que todavía subsiste, y que va resultando bastante positiva. Los socios o seguidores, aunque nunca han sido excesivos, y con frecuencia los mismos, han sabido apoyar al Club.

Por su parte, los jugadores, en general, han sabido corresponder a los desvelos de la Directiva y de

Para más pormenores sobre el particular, véase "Apóstol y Civilizador", de 1978, pág. 41.



POR LOS BUENOS SERVICIOS PRESTADOS AL EQUIPO, GUILLERMO BAUZA SE HIZO MERECEDOR DE UN CALIDO HOMENAJE

la afición, y tampoco han faltado jugadores más o menos destacados, como por ejemplo los siguientes, entre otros:

Antonio Riera Gibert  
Francisco Riera Riera  
Juan Bauzá (Subirá)

Incluso algunos han sido solicitados por otros Equipos, tales como:

Gaspar Bonnín  
Gabriel Monroig  
Juan Santandreu  
Enrique Jaume

Y tanto en su palmarés como en su vitrina tiene una serie de títulos y trofeos diversos, que jalonan su marcha ascendente. He aquí algunos asaz elocuentes:

1961 - 62 Campeón de Baleares de Aficionados.  
" " Campeón de Copa del Presidente  
" " Campeón de Primera Regional  
1969 - 70 Ascenso a Primera Regional  
1974 - 75 Campeón de Tercera Regional Juvenil  
1976 - 77 Ascenso a 1ª Regional Preferente  
1984 - 85 Campeón de Alevines.

Pero sobre todo lo que merece subrayarse es que prácticamente su cantera ha sido casi siempre netamente petrense. La juventud ha querido hacer patria chica con el deporte, y por ello no ha escatimado esfuerzo ninguno.

La afición, por su parte, representada por Bienhechores, Protectores, Entrenadores, masajistas, etc., ha estado siempre a las duras y a las maduras. Pretender presentar ahora un elenco de esos incondicionales colaboradores, resulta más que imposible. Con todo, la Junta cree que está obligada, aunque a sabiendas de que incurrirá en notorios olvidos, a adelantar algunos nombres. Y ante todo recuerda y agradece a Pedro Estelrich Fullana, su prolongada y benéfica intervención en pro de nuestros contusionados, heridos, etc. Ya renglón seguido entre muchísimos otros, he aquí algunos más:

Rafael Aguiló Tarongí  
Pedro J. Bauzá Ribot  
Antonio Gibert Riera.  
Antonio Roca Salom  
Pedro J. Vidal Santandreu  
Juan Roca Ferrer  
Alfonso Roca Salom  
Pedro J. Bauzá Mestre  
Guillermo Bauzá (d'Es Forn)  
Gaspar Barceló  
José Perelló Rubí

Finalmente, no olvidemos que cuanto precede debe no poco a la entrega desinteresada y abnegada de sus Juntas Directivas, representadas por sus Presidentes. También aquí, salvo error u omisión, intentaremos nombrarlos, empezando por el actual, para equivocarnos menos, y terminando por el primero, dando por sabido que algunos lo fueron varias veces:

Miguel Riera  
Pedro Nicolau  
Antonio Batle  
Miguel Quetlas  
José Mestre  
Miguel Llinás  
Pedro Forteza  
Pedro José Bauzá  
Bartolomé Riutort  
Sebastián Ribot Martorell  
Jerónimo Fornés  
Sebastián Ribot Santandreu  
Jaime Oliver Febrer

A lo largo de estos 60 años, el Club ha tenido siempre su propio local social, ubicado en distintos lugares según las circunstancias o los directivos. Los últimos que se recuerdan son los del Tenis, Bar Ca'n Tomeu y Bar Ca'n Salom.

He aquí algunos datos más para añadir a la futura historia de nuestro fútbol, recordados por los señores siguientes, que se han dignado contestar a un

extenso cuestionario: Miguel Riera, Rafael Aguiló, Miguel Santandreu, Pedro J. Bauzá, José Mestre, Bartolomé Santandreu y Sebastián Ribot Santandreu, el mejor cronista del Club. Un fuerte ¡hurra! para ellos.

Conscientes de los fallos, omisiones o inexactitudes que hayan podido deslizarse en estas líneas, pedimos disculpas y rogamos se nos manifiesten para poderlos subsanar.

Y antes de poner el punto final a este pergeño más o menos histórico, no hallo nada mejor que recordar y repetir la consigna que con motivo de las

"Bodas de Oro" de nuestro Club, el notable escritor "Toni de Ca's Metge", dirigió al Club petrense; en 1976:

"En aquest "sexagenari" jo demanaria als dirigets del Club de Futbol de Petra que fessin d'aquesta associació un lloc a on la joventut del nostre poble pogués assolir, a través de la noble pràctica de l'esport, la consecució de metes cada vegada més amples i més altes. Un lloc a on dins un clima sà i net d'enveges i baixeses hi florís la rosa de la germanor, de la solidaritat, de l'ennoblidor afany de cultura i d'afinament espiritual".



LOS FUTBOLISTAS DE PETRA ADEMAS DE GANAR BUENOS TROFEOS TAMBIEN CUENTAN EN SU HABER ALGUNA QUE OTRA "BRONCA" ¡MENUDA LA QUE SE ARMO CONTRA EL EQUIPO DE MANACOR!





**¡CUANTO TIEMPO HA TRANSCURRIDO!  
HOY SON LOS NIETOS DE AQUELLOS PIONEROS LOS QUE JUEGAN AL FUTBOL**



BENDICION DEL CAMPO EN 1926  
EL RECTOR D. JUAN COLL  
BAUZA BENDICE EL CAMPO, A  
SU DERECHA, D. BARTOLOME RIE-  
RA (ESCOLÀ MAJOR) Y A SU IZ-  
QUIERDA, LOS PADRINOS: MAR-  
GARITA MESTRE Y D. CARLOS  
HORRACH, ALCALDE DE PETRA.  
LOS DEMAS SON EL ARBITRO,  
JUGADORES Y ALGUN DIRIGENTE

UNION DEPORTIVA PETRA, 1926  
JAIME OLIVER FEBRER (PRESI-  
DENTE)  
BARTOLOME SANTANDREU GIL  
JOSE JUAN BAUZA  
MARTIN OLIVER FEBRER  
JUAN JAUME VANRELL "COLETO"  
PEDRO VIVES SANTANDREU  
"CUCA"  
TOMAS BARCELO SIQUIER "MAR-  
XANDET"  
MIGUEL BARCELO MORAGUES  
"PERO"  
BARTOLOME ESCALAS GARAU  
"SERRADOR"  
JUAN MARTORELL NICOLAU  
JUAN SANTANDREU MORAGUES  
"SINEUER" Y  
ANTONIO THOMAS VIVES "RUL-  
LAN"

Foto: Gentileza de D. Sebastián Ribot S.



LA SOCIEDAD CICLISTA  
"LA TORTUGA"  
EN RECUERDO DE LOS AFI-  
CIONADOS A LA BICICLETA, MEN-  
CIONADOS EN ESTE ARTICULO,  
PUBLICAMOS ESTA FOTO RES-  
TROSPECTIVA DE LA "FIESTA  
DEL PEDAL", CELEBRADA EN  
MONTUIRI, Y EN LA QUE PARTI-  
CIPO DICHA SOCIEDAD.  
EL CICLISTA CENTRAL ES  
"L'AMON GUIEM MANESCAL",  
HERMANO DEL BUEN MECANICO  
"MESTRE PEDRO", QUE LE FABRI-  
CO EL TRICICLO QUE MONTA.  
NO HA SIDO FACIL RECONOCER  
CON CERTEZA A LOS DEMAS  
CICLISTAS

Foto: Gentileza de D. Sebastián Ribot S.

EN LA UNION DEPORTIVA DE PETRA  
NO SOLAMENTE ENCONTRAMOS FUTBOL...



CENAS DE CAMARADERIA



HUMOR Y FIESTA



CELEBRACION DE UN VIAJE A ITALIA



BUENAS TAJADAS DE PASTEL EN UNA DIADA EN BONANY



"FESTA DES BUNYOL"

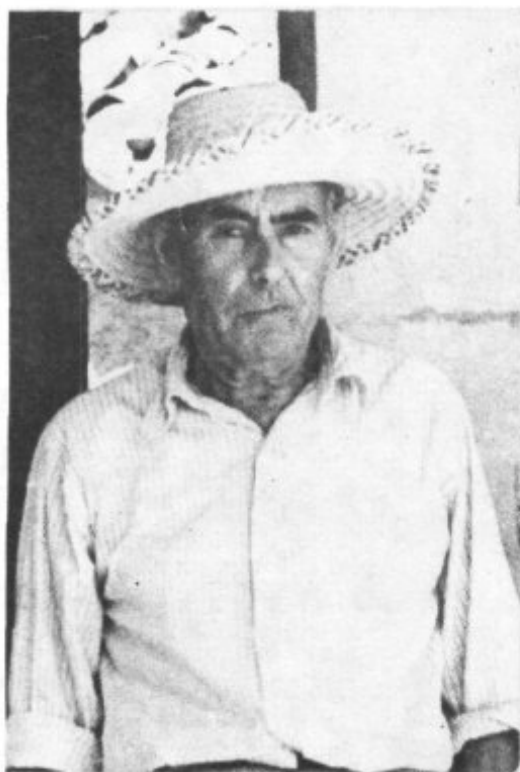


# Jaume Torrens i Pou va morir l'any 1957 TRENTA ANYS DE LA MORT D'UN DELS PRINCIPALS CONSTRUCTORS DEL MUSEU SERRA

Prest es compliran els trenta anys de la mort d'un dels millors picapedrers de Petra, i un dels homes que feren feina en els edificis més característics del poble, En Jaume Torrens i Pou. Realitzà, entre altres, reformes a l'església de Sant Pere, al Convent de Sant Bernadí i sobretot el Museo dedicat al Pare Serra. Aquests fets són motius més que suficients per recordar ara, quant ja han passat bastants d'anys, aquest home.

Per resumir la seva biografia direm que En Jaume Torrens i Pou va néixer el 9 de març de 1893. L'any 1926, el 14 de maig es va casar amb Na Joana Aina Morey i Fornés. Més tard, el 10 d'octubre de 1947 es casaria per segona vegada amb N'Aina Vadell Llull, que tots coneixem per "sa comare". Mestre Jaume Torrens, va tenir tres fills del seu primer matrimoni, Antoni, Catalina i Petra.

Sens dubte l'amo En Jaume Torrens serà recordat fonamentalment com la persona que va transformar en realitat les idees de Don Toni Bauçà i de l'arquitecte Alomar sobre el Museo Serra. Ell, treballant juntament amb el seu fill Toni, va dur a terme bona part de les obres d'aquest edifici, fins que -era l'any 55- va tenir un desgraciat accident



que ja no el deixaria tornar treballar, al manco en condicions normals. Aquest accident es va produir en el mateix museu, quant l'amo En Jaume va caure d'una bastimenta.

El fet va ésser recollit pel diari "Balears" d'aquells dies, el qual, baix el títol de "Un maestro de obras se cayó de un andamio", diu que el metge Bauçà, "le reconoció heridas en la parte frontal y posterior de la cabeza, al mismo tiempo que fractura de

brazo en diferentes partes y algunas rozaduras en el cuerpo".

Les conseqüències d'aquesta caiguda es perllongaren per espai d'un any, amb bastants de mesos de llit, durant els quals estigué acompanyat en tot moment per les atencions i les cures de la seva dona, la comare Aina Vadell.

Quant ja s'havia recuperat bastant de les seves ferides, un any més tard, En Jaume Torrens va morir de manera repentina. A primera hora del capvespre es trobava a fora vila, a Na Pelada, fent feina amb el seu fill i es va donar compte de què no es trobava molt bé. Per això va demanar a un camioner que passava per allà si el volia acompanyar fins a Petra. No hi va haver cap inconvenient, però quant arribaren a Sa Creu, Jaume Torrens va tombar el coll per morir d'aquesta manera tan inesperada.

Com ja hem dit en el començament d'aquesta breu recordança a Jaume Torrens Pou, el s'ha de recordar com l'autor de bona part de les obres del museu, però juntament amb altres feines d'en càrrec particular, no són menys importants les seves obres de reforma en el campanar de l'església de Sant Pere i a distintes dependències del Convent de Sant Bernadí.

Llorenç Riera



## La Asociación 3ª Edad Virgen de Bonany cierra la temporada de Primavera



### CENA HOMENAJE

El día 20 del pasado mes de Junio, se celebró una cena para rendir homenaje al matrimonio Ribot - Roca (a) Manyo.

A tal acto asistió el Sr. Albertí, presidente de Honor de la Asociación, quien les hizo entrega de una placa, que momentos antes había recibido del Sr. Oliver, nombrándoles socios de honor.

El Sr. Albertí pronunció sentidas palabras, agradeciendo al matrimonio homenajeado la colaboración prestada a la Asociación, ya que han ofrecido siempre de una manera desinteresada su local.

El Sr. Ribot, con emoción y sorpresa, agradeció el homenaje remarcando que su casa estaría siempre a disposición de la Asociación. Palabras que fueron seguidas por un caluroso aplauso.

Desde estas páginas queremos recordar y agradecer el succulento aperitivo con que nos obsequió su hijo Miguel, propietario del Hotel "Playa de Mallorca", cuando realizamos en el mes de abril una excursión por aquella zona.

Los asistentes a la cena fueron numerosos. A pesar de que era gratis tenemos que reseñar la gran cantidad de aportaciones voluntarias que se hicieron, tanto en metálico como en especies, por todo ello les damos las gracias.

Gracias que hacemos extensivas a las señoras que afanosamente condimentaron tan succulenta y abundante cena.

La fiesta terminó con un baile amenizado por una orquesta.

El día 31 del pasado mes de Mayo, la Asociación de la 3ª Edad Virgen de Bonany, organizó una excursión al Norte de la Isla. Nos trasladamos a Valldemossa donde algunos visitaron la Cartuja, y todos pudimos contemplar este maravilloso pueblo, que por sí solo es un museo.

Seguimos hacia Sóller, parando en Son Marroig donde disfrutamos de un refrigerio compuesto de pastas y vino dulce, el paraje de Sa Foredada entusiasmó. Ya en Sóller fuimos recibidos por el Sr. Párraco, quien nos enseñó y explicó los detalles de la Iglesia Parroquial. La comida se sirvió en el Puerto de Sóller.

El regreso a Petra se realizó por Lluc, haciendo varias paradas: "Mirador de ses Barques", "Es Gorg Blau", la Iglesia de Escorca, y en Lluc visita a la Virgen.

Una vez en Petra, como ya viene siendo costumbre, se cantó una Salve en acción de gracias a la Virgen de Bonany.

Gaspar Gual.

## FIN DE CURSO ESCOLAR COLEGIO SAN FRANCISCO DE ASIS

El Parvulario de las Religiosas Franciscanas organizó un festival, el pasado 20 de junio, para decir adiós al período escolar.

Este festival tuvo lugar en el Cine Principal y contó con la participación de niños desde 2 a 5 años de edad, los cuales ofrecieron a sus padres y a los espectadores en general, distintas canciones y bailes.



# MOVIMENT DEMOGRÀFIC

Per Concepció Bauçà.

## Naixements



Catalina Francisca Tortella i Monroig  
Filla de Joan i Francisca  
Nascuda dia 29 Maig 1986

Petra Reixac i Vicens  
Filla de Sebastià i Bàrbara  
Nascuda dia 20 Juny 1986

Miquel Roca Monjo  
Fill de Jordi i Margalida  
Nascut dia 26 Juny 1986

## Casaments



Josep Moragues i Ferriol, de Petra, amb  
Maria del Carme Ocaña i Font, de Vilafranca  
Dia 29 Maig. A Bonany.



Antoni Nicolau i Ripoll, de Petra, amb  
Joana Pascual i Barceló, de Manacor  
Dia 7 Juny. A Manacor



Antoni Gibert i Ferrer, de Petra, amb  
Esperança Alzamora i Vanrell, de Petra.  
Dia 7 Juny. A Bonany



Miquel Bestard i Estelrich, de Petra, amb  
Antònia Servera i Gayà, de Sant Llorenç  
Dia 19 Abril. A Sant Llorenç des Cardassar





Bartomeu Riutort i Company, de Petra, amb  
Antònia Mesquida i Gomila, de Manacor  
Dia 1 Març. A Manacor



NOCES D'OR

Bartomeu Soler i Domenge i  
Margalida Ribot i Torrens  
Dia 8 de Febrer



Miquel Riutort i Sansó, de Petra, amb  
Margalida Florit i Mayol, de Petra,  
Dia 1 Juny. A Bonany



Miquel Huguet i Font, de Vilafranca,  
amb Maria Font i Gayà, de Petra.  
Dia 17 Maig. A Lluc



Catalina Roca i Cànovas  
Dia 19 de Març, 96 anys.  
(A Manacor)

## Els nostres difunts



Antoni Josep Balle i Calvó  
Dia 5 Juny, 75 anys



Miquel Riutort i Gomis  
Dia 5 Juny, 53 anys. (A Barcelona)



Antoni Josep Riera i Gayà  
Dia 12 Juny, 73 anys



Bàrbara Roca i Riera  
Dia 2 de Juny, 83 anys

# ES NOTICIA...

## LAS NORMAS SUBSIDIARIAS DE PETRA INICIAN SU ANDADURA

Una vez presentadas al pleno ordinario del Ayuntamiento celebrado el 1 de julio, el proyecto de normas subsidiarias del término municipal de Petra ha iniciado su camino administrativo que deberá llevarle a alcanzar su definitiva aprobación dentro de unos 5 meses, cuando hayan sido objeto de por lo menos dos exposiciones públicas y revisadas detenidamente tanto por el Ayuntamiento como por otros organismos superiores.

De acuerdo con las explicaciones de los técnicos, Antonio Oliver Soler y Juan Bauzá, las normas subsidiarias de Petra pretenden ordenar el territorio, definir el suelo, consolidar la edificación, proteger el conjunto histórico-artístico, actualizar la trama viaria, evitar el desarrollo incontrolado, lograr la obtención de suelo urbanizable y la definición del desarrollo y estructura de la población.

En las memorias histórica y justificativa de las normas subsidiarias se define a la población de Petra como "una villa ordenada y no planificada" con insuficiencia de espacios libres.

Según todos los indicios, la potenciación del Carrer Ample, la conservación del conjunto histórico-artístico, la recuperación del tren y de la vía férrea, el trazado de una vía de circunvalación para tráfico pesado, la normativa para la edificación y la legalización de las construcciones industriales ya existentes en zonas rurales, son los aspectos concretos en los que hace mayor hincapié el proyecto de normas subsidiarias de Petra que ahora ha sido presentado con bastantes meses de retraso sobre las fechas previstas inicialmente.

## ELECCIONES GENERALES

Sin novedades y sin ningún hecho trascendente, transcurrieron las Elecciones Generales del pasado 22 de junio en Petra. La participación y la afluencia a las urnas se mantuvo dentro de la misma tónica de los comicios anteriores.



A nivel local, Coalición Popular volvió a ser la formación política que obtuvo mayor número de votos, con 665. Quizás el hecho más significativo, por lo que respecta a Petra sea el que el CDS, el partido de Adolfo Suárez, alcanzó el segundo puesto del "ranking" local con 341 votos, dejando el tercer puesto para el PSOE que obtuvo 280. El PRD alcanzó 258 y el PSM 95.

## SEGUNDA FASE DE CANALIZACION DE LAS AGUAS PLUVIALES

Ya se han iniciado las obras de la segunda fase de la red de canalización de aguas pluviales. Estas obras afectan a algunas de las calles más importantes de la villa, tales como el Carrer de l'Hospital y Forà.

La canalización de aguas pluviales ha sido una de las obras en las que ha concentrado sus mayores esfuerzos la actual mayoría municipal del consistorio, con un elevado presupuesto, superior a los diecinueve millones de pesetas, que ha llevado consigo bastantes dificultades para ser financiado.

## PREMIO PARA UNA CARROZA DE PETRA EN MANACOR

La carroza presentada por el Grup Puig de Bonany y Jaime Ribot Moragues al concurso de las Fires i Festes de Primavera de Manacor, obtuvo el sexto premio, tanto de carrozas como de comparsas del mencionado certamen.

La carroza, cuyos detalles pueden apreciarse en la fotografía, se presentó a concurso con el lema "Lluitant per la Pau" y para su preparación y montaje, el Grup Puig de Bonany y Jaime Ribot, contaron con la colaboración del Ayuntamiento de Petra, y las entidades bancarias, "Sa Nostra", "Crédito Balear" y la Caja de Pensiones.

## EXHIBICION DEL GRUPO DE DANZA MODERNA

El Grupo de Danza Moderna y Jazz de Petra realizó su exhibición anual en el Cine Principal de Petra. Tres secciones distintas del grupo, en varias actuaciones, dejaron constancia del buen trabajo realizado durante el invierno.

El grupo de Danza Moderna se ha incrementado durante los últimos meses con nuevas alumnas e incluso se han sumado a él varias chicas y un chico de Vilafranca. La plasticidad y la armonía fueron los elementos más destacables de la exhibición ofrecida en un Cine Principal repleto de público.

La velada se completó con la representación de la conocida obra de Molière, "Es Metge a Garrotes", en versión del Grupo Sa Paparra de Vilafranca y con la proyección de un video de la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social.

Por otra parte, hay que señalar que la sección de benjamines del Grupo de Danza Moderna realizó el pasado día 3 de Julio una excursión al Port d'Alcúdia en compañía de algu-

nas madres y de sus monitoras Isabel Riutort e Inmaculada Sastre.

### DIADES CULTURALS DE "LA CAIXA"

Esta exhibición del Grupo de Danza Moderna de Petra se inscribía dentro de las "Diades Culturals" de la Caja de Pensiones. Un día antes, estas "diades" se habían iniciado con la proyección de una doble sesión de diapositivas a cargo de l'Escola Municipal de Mallorquí de Manacor, sobre "Ses ametles" y "Lluc, casa pairal de Mallorca".

"La Caixa" es noticia también estos días por haber realizado una profunda transformación en su oficina. Sin que el característico edificio del Carrer Major perdiera ninguno de sus rasgos externos, el interior de la oficina bancaria sí que ha sido modificado sustancialmente para dotarlo de mayor funcionalidad y eficacia en aras a mejorar la atención al público.

### EXPOSICION DE MARGALIDA HUGUET

Coincidiendo con la celebración de las Fiestas Patronales, la joven artista petrense Margalida Huguet realizará una exposición de dibujos y pinturas.

La muestra permanecerá abierta del 15 al 21 de julio, desde las 21 a las 23 los cuatro primeros días con horarios de 11 a 13 horas y de 18 a 24, los tres últimos días. La exposición estará instalada en el número 46 de la calle Cruz, en Ca'n Miquel Just.

### SEBASTIAN RIPOLL GANA UN CONCURSO DE DIBUJO

Sebastián Ripoll Riera, alumno del Colegio Nacional Mixto de Petra, ha ganado el primer premio de un concurso de dibujo convocado conjuntamente por "Diario de Mallorca" y "Radio Mallorca" sobre "Ses Rondaies Mallorquines".

El primer premio de este certamen organizado para todos los escolares de la isla, le ha valido a Sebastián Ripoll un ordenador tanto para él como para su colegio. Nuestra felicitación a este joven dibujante de 14 años que ya ha demostrado su valía en distintas oportunidades.

### ALBERTI, PRESIDENTE HONORARIO DE LOS PENSIONISTAS

El presidente del CIM, Jerónimo Albertí, recibió la placa que le acreditaba como presidente de honor de la asociación de pensionistas "Verge de Bonany", en el transcurso de una cena



que celebró esta entidad en los locales de Ca'n Manyo, el 20 de junio. Los pensionistas petrenses querían expresar de esta manera su agradecimiento por las ayudas recibidas desde el Consell para constituir su asociación e instalar su sede social en unos locales de la plaza del Padre Serra.

Los directivos de la asociación "Verge de Bonany" también entregaron una placa con el nombramiento de socios de honor al matrimonio Ribot-Roca, propietarios del local en el que vienen celebrando sus cenas los pensionistas de Petra. Esta última, a la que habían contribuido numerosos socios, se prolongó con un baile hasta bien entrada la noche.

### FIN DE CURSO ESCOLAR

El Colegio Nacional Mixto de Petra despidió el curso escolar con una fiesta interna para sus profesores y alumnos.

## ... I ARA L'ESPORT



### MIGUEL ROSSELLO, VENCEDOR DEL II GRAN PREMIO "PLA DE MALLORCA" DE CICLISMO

El petrense Miguel Rosselló se proclamó vencedor absoluto del II Gran Premio "Pla de Mallorca" de ciclismo que, como recordarán nuestros lectores se disputó por espacio de varias semanas bajo la organización de las entidades ciclistas de Sineu, Llubí, Petra, Vilafranca, Sant Joan y Maria de la Salut. Las pruebas estaban patrocinadas por el Consell Insular de Mallorca.

Miguel Rosselló, sin ganar ninguna etapa, sí que consiguió adjudicarse la clasificación absoluta de esta prueba en la que estaban inscritos 64 corredores. El joven ganador y los restantes clasificados recibieron sus trofeos en el transcurso de una cena celebrada en el restaurante "El Cruce".

### ASAMBLEA DEL PETRA

Sin demasiada afluencia de público, la Unión Deportiva Petra celebró una asamblea de socios el pasado 4 de julio.

Según se informó en esta reunión, definitivamente el Petra no ascenderá a Regional Preferente a pesar de haber quedado en el tercer lugar de la tabla clasificatoria.

En la parte económica, la temporada se ha cerrado de manera positiva, sin saldos negativos. Por último, hay que señalar, de cara al próximo campeonato de liga, que José Sampol seguirá al frente del primer equipo y que la directiva que preside Miguel Riera está abierta a su ampliación, habiendo solicitado ya mayor apoyo y colaboración por parte de los socios.

### TORNEO DE FUTBITO

Estos días el Polideportivo Parroquial de Petra viene siendo escenario de los partidos del IV Torneo de Fútbol "Pere Josep Bauzá i Vives" que, al igual que en las tres ediciones precedentes, ha organizado el equipo denominado "Ses Herbes Dolces".

Este año la inscripción de equipos ha sido algo menor, pero, de todas maneras, las veladas en las que hay partidos, las instalaciones del polideportivo parroquial se ven muy concurridas de público.

Llorenç Riera